

Szerkesztőség, kiadóhivatal és nyomda: Bul. Reg. Ferdinand (József főherceg-ut.) 4. Telefon: 151. Sürgőncím: Közlöny, Arad. :: Az Aradi Nyomda Vállalat tulajdona. Kiadása és rotációs nyomása megjelenti naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

Felirattal: 1000. félre 540. negyed-
évre 270. havonta 90 Lej.
Külföldre havonta 50 Lej.
több. :: Egyes szám 5 Lej.
Vasárnap 6 Lej. :: (Bucu-
restiben 50 bani felár)
Hirdetéseik tartja zerint ::

XLV. évfolyam, 110. szám. * Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF * Szombat, 1930. május hó 17.

A lapelkobzások iskoláját a kormány a liberálisoktól tanulta.

Hoves vita a kamarában a lapelkobzásokról. — „A termés jó, de az ország ideges.” — Madgearu válaszolt a kormányt támadó felszólalásokra.

(Bucuresti, május 16.) A kamara mai ülésén Sיעclea, az újonnan megválasztott sorocai képviselő úgy maga, mint képviselőtársa Andronic nevében bejelenté, hogy ők nem hűvei Stere frakciónak. Bilt Dancus máramarosi képviselő olyan fel ezután deklarációt és bejelenté, hogy antiszemita diákok állandó rémületben tartják a községek lakóit. Sürgős intézkedést kér, mert zavargás kirobbanásától fél.

Cuza emelkedik ezután szólásra. Elmondja, hogy a megyében a csendőrök a zsidók biztatására az ő paraszthíveit bántalmazták. A diákok mozgalmat természetes reakció a zsidók provokációjával szemben, akik a parasztokat kihalászták — jelenté ki.

A többség mosolyog. Majd Pamfil Seicaru a január 4. kérdés ügyét veti fel:

— Liberálisok arra kérték a kormányt és vele együtt a régensnácst, valamint a parlament is, hogy zárják le az alkotmányjogi kérdés vitáit. Épen a Viitorul azonban az, amely erőszakkal újra szóba hozza az ügyet. A Viitorul nem lehet elkobozni, mert aktív tábornokok ezt megakadályozzák, helyette azonban demokratikus lapokat foglalnak le. Aztán ingyen osztogatják autókról a Viitorul, tehát a liberálisok a markukba nevetnek és különben is ráerőszakolták a kormányra, hogy megsértse az alkotmányt. Jobb lenne, ha bevezetnék az előzetes cenzurát, mert akkor nem bünhődne oktalanul a demokratikus sajtó. Mit szólna egy Bucurestibe tévedt idegen, ha látja, hogy a csendőrség cigányrikkancsokkal hadakozik, amint kitépik a kezékből a lapokat. Szörnyűek az ilyen jelenetek.

Dr. Lucian Sándor szociálista is lehetetlennek tartja a lapelkobzások körül jelenleg fennálló helyzetet, de Seicaruval szemben tiltakozik a cenzura ellen és teljes szabadságot követel a lapok számára. Majd dr. Lupu felolvassa az alkotmányban azt a szakaszt, amely a sajtószabadságot biztosítja.

— A kormány elvesztette a jeit. Nem engedé tárgyalni az alkotmányjogi kérdést, az uccán a cigányrikkancsok azonban egyebet sem kívánnak, mint: Károly extrónörökös! Károly extrónörökös.

Ő is teljes sajtószabadságot követel. Utána Madgearu pénzügyminiszter szólt fel:

— Tíz esztendőn át cenzura és ostromállapot volt. A nemzeti parasztpárt vetett véget ennek a kormányrajutásával. Az ellenzék holtitt, hol ott aknamunkával támadja a régensnácst, a kormányt, de a támadások vagy az únalomb, vagy pedig komikumban fulnak.

A Viitorul legutóbbi számának harmadik oldalát, ha idegen olvasná, azt gondolná, hogy Romániát banditák kormányozzák.

A liberálisok nem átalpták tőket kovácsolni a kormány ellen egy árokkant halálából. Most, amikor szép a termés, a liberálisok az ország nyugalomát a január 4. aktus felszínre dobásával akarják megzavarni. Szabadságot adnak a sajtónak, de a támadásokat nem engedhetjük. Elismerjük a csendőrök hibát követtek el az elkobzásoknál, de az iskolát még a liberálisoktól tanulták. A demokratikus lapokhoz támogatásért fordulok, visszautasítom Seicaru kérését: az előzetes cenzurát nem vezetjük be, az nem szerepel a kormány programjában. Ellenben, kötelességünk megtartani

azt, hogy a január 4-i aktus kérdését ne fessegessék állandóan.

Majd Lupu felé fordulva ezeket mondja:

— Nincs szükségünk arra, hogy a fejünkre olvassák az alkotmányt, amelynek szabadságjogai a mi ideáink szerinti készütek el, nem pedig a liberálisokkal paktálók eszméi alapján.

Lupu különösen tartja hogy mindig Madgearu veszi védelmébe a kormányt és a felszólalásokra ő válaszol. Madgearu szakminiszter — szerte, — aki nem érheti mindenért ezért történik meg néha az — nyomd — hogy sületlenségeket beszél, majd

Loucheur Bucurestibe jön.

Bucurestiben, Belgrádban és Prágában tárgyal a keleti jóvátételről.



(Páris, május 16.) Loucheur ma Berlinbe utazott, hogy résztvegyen a páneurópai nagygyűlésen. Loucheur azután Belgrádot, Bucurestit és Prágát látogatja meg, hogy az illetékes kormányokkal behatóan tárgyaljon a keleti jóvátétel végrehajtásának módzatairól.

Hatalmas gyártűz Bucurestiben.

A Henriotti-féle téstagyárban három millió kárt okozott a tűz. — Gyújtogatás gyanuja miatt letartóztatások.

(Bucuresti, május 16.) Ma éjszaka veszedelmes tűz pusztított a fővárosban. A Henriotti-féle téstagyárban keletkezett a tűz és a lángok hatalmas pusztítást végeztek. A tűzoltók csak három órás megiesztett munka után tudták lokalizálni a tüzet, amely mintegy há-

rom millió kárt okozott. Egy tüzoltó igen súlyos sérüléseket szenvedett, úgy, hogy kórházba kellett szállítani. A rendőrség gyújtogatás gyanuja miatt a gyár éjjeli őrét és egyik tisztviselőjét letartóztatásba helyezte.

A kormány a szesz törvénnyel áll vagy bukik

A pénzügyminiszter kritizálja saját javaslatát. — A tervezet nem végleges és csak átmeneti jellegű.

A szeszjavaslat aláása a kormány népszerűségét.

(Bucuresti, május 16.) Madgearu pénzügyminiszter ma a kamara szekciójában kritikát gyakorolt a saját miniszteriuma által elkészített legújabb szesztörvény felett. Elmondotta, hogy az 1926-ban meghozott Garofli-féle szesztörvény élethelése után a szeszgyártás a hivatalos adatok szerint lecsökkent az egytizedére. Pedig ez valójában nem történt, mert a gazdasági krízis annyira nem éreztette hatását, hanem felburjánzott a fekete szesz termelése. Most a legideálisabb lenne a fekete szesz készítésének megakadályozására az, ha a kormány monopolizálná a szesztermelést. Ehhez azonban hat hónapi időre legalább 500 millió lej kellene, amivel viszont a kormány nem rendelkezik. Éppen ezért átmeneti megoldást kell találni. A mostani törvényt ezt van kívánva betölteni. A törvény reorganizálni kívánja a szeszszindikatust, be akarja léptetni a borszesztermelőket és egyesíteni akarja a szeszgyárakat.

A mezőgazdasági szeszgyárakra nézve — mondotta — a tervezet csak vázlatos, épen ezért a parlamentnek tág tere nyílik, hogy propozíciókat terjesszen elő a fekete szesz gyártásának megakadályozására. A dolgot egyszerűen meg lehet oldani, ha a szesz-

letéket 110 lejről leszállítanak a felére, ekkor azonban alkoholizálnák az országot, amelynek ódiámát nem vállalhatja a kormány. Elmondotta még a miniszter, hogy az italmérséi engedélyek kérdése is kényes probléma. Moldovanu népiöléti államtitkár azt tanácsolta, hogy szavazzák meg a falukat, melyik korcsmát akarják bezárni, melyiket nem. Ezt azonban ő keresztülvihetetlennek tartja, de ebben az ügyben is kell megoldást találni, mert a korcsmák száma túl nagy. Végül bejelentette a miniszter, hogy a törvény keresztülviteléből a kormány kabinetkérdést csinál és vele áll, vagy vele bukik.

(Bucuresti, május 16.) Az Ordinea jelenté Madgearu miniszter szeszjavaslatának a kormányban igen sok ellenzője van. Általánoságban a szesztörvényt a parlament változtatások nélkül fogja megszavazni, úgy a kormány a falusi lakosság körében igen sokat veszít majd népszerűségéből. A szőlősgazdák nagy agitációt folytatnak az egész országban a szesztörvényjavaslat ellen. Küldöttség is járt a pénzügyminiszteriumban. A pénzügyminiszter azonban — amint hírik — a küldöttséget nem fogadta.

Székesfehérváron összeütközött egy gyorsvonat két személykocsival.

— Tíz könnyebb sebesülés történt. —

(Székesfehérvár, május 16.) Az este nyolc óra huszonnyolc perckor bejövő triezsi gyorsvonat téves váltóállítás következtében belefutott a grázi személyvonat két lekapcsolt kocsijába. A mozdony és a csomagkocsi erősen

megrongálódta. A triezsi gyorsvonat folyosóján álldogáló utasok közül többen könnyebb természetű sérülést szenvedtek. Legsúlyosabb a sérülése a gyorsvonat egyik éttermi pincéjének.

Szeptemberben diákkongresszus lesz Aradon

de a prefektus szerint nem kell antiszemita kilengésektől tartani.

(Arad, május 16.) A mai napon elterjedt a híre Aradon annak, hogy szeptemberben a romániai Diákszövetség kongresszust tart Aradon. A hír valószínűnek látszik, mert az aradi diákok is tudomást szereztek a kongresszus megtartásáról. Még hónapok telnek el az esetleg megtartandó kongresszusig, de a hír máris érdeklődést sőt izgalmat keltett Aradon. Igen sokan félnek az antiszemita tüntetésektől, amelyek rendszerint kísérik az ilyen kongresszusoknak. Felkerestük Marsieu Justin dr. vármegyei prefektust, aki a szeptemberben megtartandó diákkongresszusról szintén értesült.

temberben megtartandó diákkongresszusról szintén értesült.

— Megnyugtathatom afelel Aradváros közönségét — mondotta a prefektus — hogy Aradon nincsen talaja semmiféle zavargásnak, tüntetésnek és antiszemita kilengésnek. Amennyiben a kongresszust a minisztérium engedélyezésével valóban megtartják, úgy a hatóságok megteszik a szükséges intézkedéseket arra nézve, hogy elejét vegyék az esetleges tüntetéseknek. Ismétlem: a hatóságok feltétlenül és minden alkalommal biztosítani fogják a város nyugalma.

A pesti katonai terményszállítási panama ügyében letartóztatták Koráb kereskedőt.

— Cégtársát kutatják. — Egy másik cég tulajdonosainak kihallgatása. —

(Budapest, május 16.) A katonai terményszállítás ügyében huszonnégy óra óta ismét teljes erővel folyik a nyomozás. Legutóbbi vallomása során Lundsorf ugyanis azt állította, hogy tudomása szerint nem követett el törvénybe ütköző dolgot, mert ezek az üzletek szokásosak voltak annál a cégnél, ahol ő cégvezető volt. Erre a vallomásra beidézte a vizsgálóbíró az időközben megszűnt Toplák és Koráb-cég bejegyzett tulajdonosok eleinte erővel visszautasították az ellenük felhozott vádakát. A rendőrség azonban felkérte a cég üzleti könyveit és egész levelezését. Koráb cégtulajdonos kihallgatása az esti órákig tartott. A kihallgatás be-

fejezésével Korábot letartóztatták.

A vidéken tartózkodó Toplák felkutatására detektíveket küldött ki a rendőrség.

Kihallgatta még a rendőrség Durai és Kelemen-cég bejegyzett tulajdonosait is, amely cég ugyancsak sokat szállított a hadseregnek. Duraiék állítják, hogy az őz- és a vadat szállították. A rendőrség kihallgatta Kelemen kormányfőtanácsost, valamint Durai Jenő igazgatót is, akik azonban kijelentették, hogy semmiféle szabálytalanságot nem követtek el. A kihallgatás után mindkét cégtagot szabadonhagyották. Ennek a kihallgatásnak különben is csak informatív jellege volt. A vizsgálat tovább folyik.

Vizsgálat indult meg az Orska Máriaának felboncolják veronált rendelő orvos ellen.

(Bécs, május 16.) A veronalmérgezés következtében meghalt Orska Mária holttestét az ügyészség lefoglalta és elrendelte annak felboncolását. A boncolás után a holttestet Orska Mária lakásába ravatalozzák fel és azután az elhunyt kívánságának megfelelően a hiteltelen temetőben anyja mellé temetik. A boncolásra vonatkozó intézkedést az ügyészség visszavonta. A rendőrségi vizsgálat nagy körültekintéssel folyik és megszerzte azt a

vénnyt, amelyre Orska a veronált beszerezte. A vénnyt egy igen tekintélyes bécsi orvos állította ki s noha nem tehető fel, hogy az orvos a vénnyelállításával tudatosan hozzájárult volna a művésznő végzetes tettének előmozdításához; a vizsgálatot az orvos ellen mégis megindították. A vizsgálat minden kétséget kizáró módon megállapította, hogy Orska Mária öngyilkossági szándékkal vette be a veronálpilulákat.

Bevért koponyák és letartóztatások a földosztás miatt.

(Arad, május 16.) A birtokkiszámlálásból kifolyóan szerdán véres kimenetelű összeütközésre került sor két Arad közelében fekvő község lakossága között. Minis és Cuied község között, terület el Kerek Kálmán birtoka, a mely javarészt buzatermő földből áll. Az agrár-bizottság a kétszáz holdnyi területet Minis és Cuied községek gazdái között osztotta el. A parcellák elosztása nem volt valami praktikus, miután a minisiek között osztott 90 holdat a Cuied község felé eső részben, a cuiediek 110 holdnyi birtokát a Minis felé eső részben mérték fel. A két község fekvése folytán a cuiediek csak Minisen keresztül juthattak földjeikre.

A parasztek elégedetlensége nyomában a földosztás végrehajtása után megkezdődött, részben az egyenlőtlen felosztás miatt, részben azért, mert a Minis község lakossága csak nehezen tűrte, hogy a cuiediek gazdasági felsze-

relésüket a községen vontassák keresztül.

A gazdálkodók között emiatt már régebben voltak csete-paték. A község vezetői azonban nem vették komolyan a dolgot.

Szerdán azonban véres összeütközésre került sor. Minis és Cuied községek lakossága között.

A cuiedi gazdák kora hajnalban megérkeztek Minisre, hogy földjükön megkezdjék a tavaszi munkát. A község határában kavákkal, kaszákkal és ásókkal felfegyverkezett minisi gazdálkodók vártak a cuiediekre. Ismét heves szóváltás keletkezett. A minisiek egyre izgatottabb hangulathoz jutottak, hogy az ellentábor térjen vissza Cuiedre és vária be, míg a törvényszék dönt a parcellák célszerű felosztásáról. A cuiedi gazdák nem voltak hajlandók a felosztásnak eleget tenni.

mire a minisiek megrohanták az ellentábor és üldözni kezdték őket.

A cuiediek sem hagyták annyiban a dolgot, hanem szintén akciósba léptek. Az összeütközésnek a két község csendőrsége vetett véget.

Amíg azonban a csendőrség megérkezett a helyszínre, öt gazdálkodó bevért koponyával fekiúdt a földön.

A csendőrség körül fogta a hadakozó gazdákat és megadásra kényszerítette őket.

A csendőrség nyolc gazdálkodót név szerint: Ursa Todort, Draucean Pált, Micau Györgyöt, Badau Simont, Varsigan Gábort, Bolovan Luput, Niac Simont és Lupsa Pált a helyszínre letartóztatta és beszállította az aradi ügyészségre, ahol előzetes letartóztatásba helyezték őket.

A csendőrség részletes jelentést tett a véres incidensről az aradi törvényszék agrár-bizottságának, ahol május 23-ra tüzték ki a minisi és cuiedi gazdálkodók sérelmének érdemleges tárgyalását.

Életfogytiglani fegyház az arzénkeverő nőnek.

(Szolnok, május 16.) Özvegy Majzik Pálnét, a mérgezési bűnügy mai vádlottját, a törvényszék életfogytiglani fegyházra ítélte, arzén segítségével elkövetett gyilkosság miatt. Az ügyész megnyugodott az ítéletben, a védő felebbezett.

231 amerikai anya Európában.

(Cherbourg, május 16.) Az „Amerika” nevű gőzösön 231 amerikai anya érkezett meg Cherbourgba, akik a világháború alatt elesett gyermekeik sírját akarják meglátogatni. Az anyák a tengeren elpusztult katonák emlékére koszorút dobtak a tengerbe.

Három leány súlyos sebesülése a sofőr virtuskodása miatt.

(Olmütz, május 16.) Bustner közelében egy ismeretlen gépkocsivezető meghívott három urileányt kocsijára, hogy bemutassa neki a versenysebesség. A kocsi Evanowitz közelében teljes sebességgel haladt, amikor az árokba fordult. A három leány súlyos sérüléseket szenvedett. A kocsivezetőnek érdekességképen semmi baja nem történt és így a gépkocsival együtt eltűnt.

Amikor a stájerországi apának kínai leánya születik.

(Bécs, május 16.) A bécsi járásbírósgót különös eset foglalkoztatja. Nem mindennapos eset, hogy egy stájerországi apa és egy bécsi anya törvénytelen gyermekéről kiderül, hogy kínai. M. Alajos stájerországi származású postatisztviselő 1927-ben megismerkedett X. Teréz bécsi nővel. A viszony nem tartott hosszú ideig.

A tisztviselőt egy napon beidézték a főkapitányságra, ahol azt az „örvendetes” hírt közölték vele, hogy Teréz asszony egészséges leánygymeknek adott életet és apaként csak ő jöhet tekintetbe.

A bíró azt a tanácsot adta a postahivatalnoknak, hogy ne engedje perre kerülni a dolgot, hanem inkább vállalja az apaságot. Alajos tehát magának ismerte el a gyermeket és rendszeresen fizette a tartásdíjat. Egy napon látni akarta a kisleányt, akit anyja Stájerországban helyeztet el ismerősöknél. Milyen nagy volt azonban meglepetése, amikor tipikus mongol szemű kínai kiscáánnyal találta magát szemben. A tisztviselőnek szőget ütött a fejébe a dolog, gondolkodni kezdett és eszébe jutott, hogy a szép Terézt évekkor ezelőtt egyszer Tsangtsutsang kínai kereskedő társaságában látta, aki annak idején üzletileg Bécsben időzött. M. Alajos most már annak a megállapítását kéri a bíróságtól, hogy nem ő, hanem a kínai kereskedő a kis Gertrud atyja.

Szombat.

1.

IGAZA VAN Liviu Rebreanunak, a színház-ügyek legfőbb intézőjének, aki azt mondotta egy magyar újságíró előtt, hogy az erdélyi magyar színházválságnak az az oka, hogy sok és rossz társulat működik Erdélyben, holott legfeljebb három vagy négy jó társulatnak kellene lennie. Nagyon valószínű, hogy a szintársulatok művészi értéke éppen azért kicsiny, mert sok a társulat és így kicsiny és nem lukratív egy-egy társulat működési terepuma. Nagyon valószínű, hogy a kevesebb koncesszió több és jobb talajt jelent egy-egy társulat számára, ami maga után vonná a jobb, értékesebb és a magyar kultúra reprezentálására alkalmas társulatokat. Csak az a nagy kérdés: nem kommercializálódott-e el túlságosan a magyar színészetünk és nem kell-e attól tartani, hogy ha kevesebb lesz a társulat, akkor se lesz jobb, színvonalosabb. Mert leépíteni csak akkor szabad és megengedhető, ha ez a felépítés érdekében történik.

2.

A BOTRÁNY ÉS SIKER eddig csak a színésznők életében voltak ikertestvérek. Most Dvorák cseh író és katonaeorvos esetében kiderült, hogy a botrány az író számára nem megvetendő üzlet. Amint Dvorákot, a katonaeorvost katonaszabadditási panamák miatt letartóztatták, felment Dvoráknak, az írónak ázsója és az emberek lázas kíváncsisággal vetették rá magukat a könyveire és vásárolták azokat. Amit Dvorák, az író talán sose ért volna el, Dvorák, a letartóztatott katonaeorvos elérte. Sulyos kortünet — mondhatja a filozófus vagy szociológus. Szomorú jelenség, kilátástalan helyzet — mondja az író, akinek csak egy foglalkozást adott a végzetése s akinek nincs módjában sem katonaszabaddítani, sem sikkasztani, szóval az elegánsabb, a stílusosabb büntények valamelyikét elkövetni azért, hogy a nevét felkapja és magasra vigye a siker szele. Nem marad más hátra, mint a közönséges büncselekmény. De ehhez az írónak nincs szíve, vagy van szíve, szóval bele kell nyugodni abba, hogy minden könyve a nyakán marad.

A rikkancsok nem engedik elkobozni a lapot.

A rendőrség és csendőrség letartóztatta az „Epoca” rikkancsait.

(Bucuresti, május 16.) Az „Epoca” nyomdájában ma délelőtt rendőrök jelentek meg, a lapot el akarták kobozni. A lapot éppen szét vinni akaró rikkancsok ellenszegültek a rendőrségnek, amelynek a csendőrség segítségét kellett igénybe vennie. A csendőrök közbelépésének meg is volt az eredménye. A lapot elkobozták, a rikkancsok közül többet letartóztattak és ellenük a Marzescu-féle rendtörvény alapján hatóság elleni erőszak címén megindult az eljárás.

A város új vezetősége csak a választás jóváhagyása után kezdi meg munkáját

Lutai Cornel dr. polgármester nyilatkozata szerint az interimár bizottság tovább dolgozik. — Nem hagy restanciát az új tanácsnak.

(Arad, május 16.) Lezajlott a városi tanács alakuló ülése. Nem a teljes megértés jegyében és nem incidens nélkül történt meg az alakulás, mint sokan remélték, de a végeredmény mégis megnyugtató és a választásokat bizonyára meglepéssel veszi tudomásul Arad közönsége. A két évig tartó átmeneti állapot Arad közigazgatásában a tanács alakulásával, illetve a választások jóváhagyása után megszűnik és kezdetét veheti a nyugodt zavartalan munka a város érdekében. Az alakuló tanács üléséről szóló jegyzőkönyv a mai napon elkészült és azt a vármegyei prefektúra a bányászati kormányzósághoz terjeszti fel jóváhagyás végett. Előreláthatóan a jóváhagyás még ebben a hónapban megtörténik és akkor kezdi meg a város új vezetősége munkáját.

Beszélgést folytattunk dr. Lutai Cornel polgármesterrel, aki kijelentette, hogy a jóváhagyás megérkezéig az interimár-bizottság vezeti tovább a város ügyeit. Nagyon sok

Dr. Marsieu prefektus a tegnapi incidensről.

A tegnapi tanácsalakulási ülésen történt kínos incidensről alkalmunk volt beszélgetést folytatni dr. Marsieu Justin vármegyei prefektussal. A prefektus kijelentette, hogy dr. Barabás Béla taktikai hibát követett el akkor, amikor az ülésen nem más alkalmat használt fel arra, hogy a tanácsot üdvözölje. Ha a tárgysorozat más pontjánál szólt volna fel, valószínűleg nem történik meg az incidens. A választások megejtése előtt lett volna helye a tanács üdvözlésének. Különben is dr. Barabás beszéde nem szerepelt a tárgysorozatban és

tüggő kérdés van még és az interimár-bizottság azt akarja, hogy a tanácsnak a jelentékeny kérdések ne akadályozzák munkáját. A költségvetést is azért tárgyalta le az interimár-bizottság, mert annak tagjai teljesen tisztában voltak az ügyek menetével. De a költségvetés letárgyalása nem jelenti azt, hogy a tanácsot ezzel befejezett dolog elé állította a bizottság. A tanácsnak egész esztendőn keresztül módjában van változtatni, javítani rajta.

az volt a megállapodás, hogy a programon kívül semmit nem tárgyalnak az alakuló ülésen. Kijelentette továbbá a prefektus, hogy az incidens kínosan érintette őt is és a magyar nyelv használatának kérdését a legrövidebb időn belül tisztázni kell. Holnapután, vasárnap dr. Marsieu prefektus Bucurestibe utazik, ahol a belügyminiszterrel megbeszéléseket folytat és utasítást kér a magyar nyelv használatára a tanácsüléseken. Erre azért van szükség, mert a miniszter utasítása, illetve rendelkezése, elejét vesz minden további vitának a kérdés fölött.

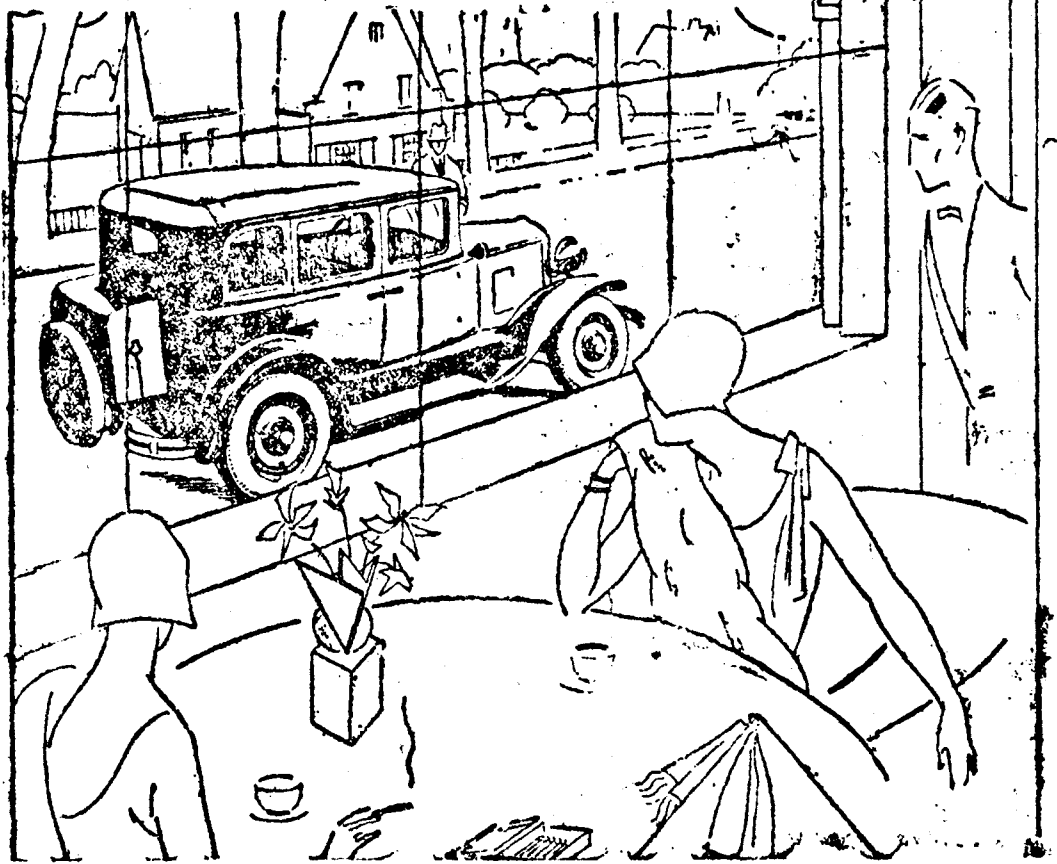
Kecses vonalak...

A CHEVROLET, a hathengeresek legnépszerűbbje, roppant sikerét éppen annyira külsőjének, mint technikai tulajdonságainak köszöni.

A Chevrolet hírnevét figyelemreméltó motorjának köszönheti. Ma kecses vonalai, hűtőjének nemes formája a hívek újabb ezreit szerezte meg... A Chevrolet a világ legszebb hat kocsijának egyikét

Minden álmát, minden, az autóhoz fűzött vágyakozását kielégíti a Chevrolet. Egy próbat meggyőzi Önt a kocsik technikai kiválóságáról és csodás kényelméről. Tekintsen ki utközben a kocsik ablakán és látni fogja, hogy a gyalogjárók csodálattal néznek a kocsik után.

CHEVROLET



Chevrolet-Pontiac-Oldsmobil - Oakland - Marquette - Buick - Vauxhall - La Salle - Cadillac - Chevrolet teherkocsik - G. M. C. teherkocsik - Fisher karosszériák

A General Motors gyártmánya

A Dvorák- eset. A jelenkor egyik legnagyobb politikai botránya.

Tussolják a botrányt, melybe belekeveredett jóformán minden csehszlovák politikai párt. — Folytak az újabb letartóztatások.

(Prága, május 16.) Dvorák dr. alezredes-katonarvos és neves drámaíró letartóztatása és a katonaszabadtási botrány a jelenkor egyik legnagyobb politikai afférjévé fejlődött. Mint ismeretes, a cseh katonai hatóságok konkrét feljelentések alapján letartóztatták Dvorák dr. ezredorvost, akit azzal vádolnak, hogy mintegy 42 esetben megvéstette magát és mentesített a katonai szolgálat alól egészséges fiatalembereket. Néhány nap múlva, letartóztatták még Petak József őrnagyot, akit azzal gyanúsítanak, hogy a költő-ezredorvossal együtt manipulált. Dvorák dr. lakásában nagyobb mennyiségű pénzt találtak, amelyről az ezredorvos kijelentette, hogy egyrészt orvosi praxisa, részint pedig irodalmi működése révén szerezte. Legutóbb is 3000 dollár honoráriumot kapott Németországból egy filmkézirataért.

A katonaszabadtási botrány egyre szélesebb hullámokat ver. Bankárok, politikusok, kereskedők, gyárosok, földbirtokosok nevei keverednek az ügybe. Sonntag volt miniszter, bankigazgató fiáról is kiderült, hogy Dvorák dr. szabadtította ki a katonai szolgálat alól. Érdekes, hogy a letartóztatás után

Dvorák dr. drámaíró és költő eddig megjelent műveit valóságossá elkapkodták a prágai könyvpiácon.

Különösen az a dráma a népszerű, amelyet

A Kulturpalota megkapja a Magyar Tudományos Akadémia kiadványait.

(Arad, május 16.) Dr. Nichi Lázár az aradi Kulturpalota igazgatója érdekes és eredményes kulturális indítást indított. Érintkezésbe lépett a Magyar Tudományos Akadémiával és hivatkozva arra, hogy Aradon nagy számban él magyar anyanyelvű lakosság, kérte, hogy az akadémia adja át kiadványait a Kulturpalotának. A Magyar Tudományos Akadémiától ma érkezett meg a válasz, amely szerint 1925-ig az akadémia kiadásában megjelent összes könyvekből egy-egy példányt díjmentesen az aradi Kulturpalotának ajándékoz. Az 1925-től megjelent akadémiai kiadásokat folytatólágon szintén megküldi a Kulturpalota könyvtára részére. Dr. Nichi Lázár az eredményes és a román-magyar kulturális közéletet előmozdító nemes akcióról ma jelentést tett a város vezetőségnek.

Albir Szinyei-Merse Félix curtici-i letartóztatásáról.

(Arad, május 16.) Budapestről származó hír szerint ifjabb Szinyei-Merse Félix szolnokmegyei földbirtokost, Szinyei-Merse Pálnak, a nagy festőművésznek unokáját, a ki legutóbb rokoni látogatáson Erdélyben járt visszautaztában a kurtiesi román határrendőrség letartóztatta. A földbirtokos, akinek iratai teljesen rendben voltak, letartóztatása ellen erőiesen tiltakozott. Tiltakozása ellenére beszállították az aradi rendőrségre, ahol megmozdították. Ekkor még mindig nem közölték vele, hogy miért tartóztatták le.

A földbirtokost Aradról egy defektív Bucüresti-be kísérte és az uton tudta meg, hogy azzal gyanúsították, hogy egy szolnokmegyei földbirtokost kirabolt.

Szinyei-Merse Félix a Bucüresti-i szigorancán teljesen igazolta magát, ártatlanságát bebizonyította és két nap után szabadon is bocsátották.

Az ártatlanság megállapított magyar földbirtokos most a bucüresti-i bűnyomozásból fordult elégtételért. Eddig szól a budapesti hír. Az „Aradi Közlöny” munkatársa érdeklődött Aradon illetékes helyeken, hogy a híradás megfelel-e a valóságnak. Munkatársunk, ugye az aradi államrendőrségen, mint a kurtiesi határrendőrségen azt a határozott választ kapta, hogy az egész esetről semmit sem tudnak.

Klíma filozófussal együtt irt „Becsületlen Mátyás” című és amely nem egyéb, mint éles szatíra — a korrupció ellen. E napokban tüzte ki az egyik prágai színház Dvorák új darabjának, a „A modern asszony balladájának” a premierjét, de a kipattant botrány miatt a darabot le kellett venni a műsorról.

Nagy derűtlenséget kelt Dvoráknak Prokop-Lázansky gróffal való eseté. A fiatal gróft az ezredorvos azzal mentesítette a katonai szolgálat alól, hogy gyenge a tüdeie és szivbajos. Ez azonban nem zavarta az ifjú arisztokratát abban, hogy

néhány nappal ezelőtt ki né álljon boxmérkőzésre Kid Nitrám francia nehézsúlyú bajnokkal, akit heves küzdelem után le is győzött.

A Dvorák-botrány kimélyülése kihozta a cseh hatóságokat. A megejtett tanúkihallgatásokból az a szenzációs tény derült ki, hogy

a kommunisták kivételével, valamennyi politikai párt súlyosan kompromittálva van az ügyben.

Képviselők, szenátorok és miniszterek nevei szállnak szájról-szájra és a kormánykoalíció nem egy tekintélyes tagja került rendkívül kénytelen helyzetbe. Bizonyos eltsósok is szándék is megnyilvánult már magasabb

Tizenegy embert kimentettek a tenger hullámai közül. Három repülőgép utasai közül egyet feltaláltak a cápák.

(New-York, május 16.) Maui és Hawaii-szigetek között egy kimentett három katonai repülőgépet és annak 11 utasát, akik a tenger színe felett repülő 19 gépből álló re-

plülőraj közül tengerre zuhantak. A repülőgép helyzete válságos volt, mert a gépeket cápák vették körül és egy pilóta a cápák áldozata lett.

Bethlen visszautasította az optánspör érdekeltiségének vádját. Vihar a magyar képviselőházban.

(Budapest, május 16.) A párisi egyezmény vitájánál ma Bethlen István gróf, miniszterelnök szólalt fel. A miniszterelnök beszédében utalt azokra a súlyos támadásokra, amelyet az ellenzék a kormány ellen indított és amelyeknek fő eszköze az volt, hogy bizonyos engedmények egyes csoportok anyagi érdeke miatt történtek meg. Leszegezi azt, hogy Párisban nem az igazság állott az igazsággal szemben, mert akkor az eredmény bizonyára kedvezőbb lett volna. Nem lehet lekiérsyvelni a szóbanforgó kérdést, a tétel nagyságát, mert a főhercegi, pápi és vasuti birtokok két milliárd aranykoronát tettek ki, tehát a fői Magyarország nemzeti vagyonának jelentékeny részét.

A reparáció kérdésére visszatért és fel-milit, hogy az országnak Németországgal együtt, hat és fél milliárd aranykoronát kellett volna fizetnie és ezt az összeget most lényegesen lecsökkentették. Magyarországnak az volt az álláspontja, hogy tizenkét milliárdnál többet nem fizet, mégis áldozatkészséget kellett mutatnia, mert nem vállalhatta magára a bekövetkező fiaskó ódiáját.

Foglalkozik azzal, hogy személyét összeférhetetlennek mondja az ellenzék az optánspör tárgyalására.

— Harminc éve vagyok — mondotta Bethlen gróf — közpályán, de soha nem voltam olyan vállalatnak, vagy intézménynek a tagja, amely hivatalommal összeférhetetlen volt. Higycék el, tudok disztíngválni köz- és magánérdek között. Vannak azonban, akik kválitá-saiknak hiányát oly módon akárik pótolni, hogy mások becsületébe begázolnak. Talmi demokrácia az, amely az alsóbb néprétegek felemelése helyett, a jogállásban lévő egyének lerántásával vélik céljukat elérni.

Ezeknél a szavaknál óriási vihar kezdődött az ellenzék mar-

Béreljen KERPEL könyvtárában.

körök részéről, de a vizsgálatot vezető két katonatiszt könyörtelenül megközelíthetetlen és úgy becélozták magukat a vizsgálatba, hogy annak megállítására most már lehetetlen.

Mint a bomba hatott Prágában az a hír, hogy a katonai hatóságok előlították dr. Lewit Jani szatíra-ézfedest, a híres operatort és egyetemi tanárt, aki ellen az a vád, hogy 12 esetben segítségére volt Petak őrnagyoknak.

Prágából jelentik: A Csehszlovákia négy szenzációt keltett katonaszabadtási ügyében. Ismét érdekes és feltűnést keltő fordulat történt. Névtelen feljelentés alapján letartóztatták Weigner Emilt, a Ländler Bank igazgatóját, akiről kiderült, hogy szoros összeköttetésben állott Dvorákkal, akinek felhajtója volt. Weigner letartóztatása általános feltűnést és megdöbbenést keltett.

Petak őrnagyot ma délelőtt 11 órakor szabadtárhelyezték és már el is hagyta a katonai fogházat.

Prágából jelentik: A katonaszabadtási visszaélésekkel kapcsolatban olyan hírek terjedtek el, hogy a kormány a kényes ügyet el akarja simítani, miután maga a miniszterelnök, a földművelésügyi miniszter és az agrár párt egész vezetősége kompromittálva van. A letartóztatásban lévő Dvorák a Praski Vécernik jelentése szerint erősen kompromittáló vallomást adott le az ügyben.

plülőraj közül tengerre zuhantak. A repülőgép helyzete válságos volt, mert a gépeket cápák vették körül és egy pilóta a cápák áldozata lett.

tiltakozik. A cseh elhelyezése után, Bethlen folytatja beszédét.

— Én éppen olyan összeférhetetlen vagyok a hadikölcsön-ügyben, mint az optáns-ügyben. Vagyohán egy részét hadikölcsönjegyzevény vesztettem el. Azt, hogy az optánsok kártalanításának egy részét a hadikölcsönkárosultak kártérítésére fordítsák, nem egyéb egy politikai hangulatkeltésnek, mint öltetés. Szembeálltunk Magyarországgal és Ausztria helyzetét, Ausztria könnyebbén kaphatott csökkentést, mert vagyonát majdnem egészben leköttette a régi tartozások fedezésére. Azonkívül Ausztria feltétel nélkül megnyugszik a békeszerződésben.

Befejezőképpen Bethlen miniszterelnök kijelenti, hogy a párisi egyezményt el kellett fogadni, mert azzal Európában kedvezőbb hangulatot teremtett Magyarország maga mellett és a bekövetkező nemzetközi kérdések megoldásánál várja a kártérítést. Ily értelemben kéri a javaslat elfogadását.

Ezek után a képviselőház óriási többséggel ratifikálta a párisi egyezményt.

Holnapután ítélet lesz a Macsek-pörben

(Belgrad, május 16.) A Macsek-pör mai tárgyalásán a tanúkihallgatásokra tértek át. Az első tanú Kaledin kapitány volt, aki ellen a merényletet elkövetették. Kaledin a 21 éves Matekovic és az ügyvédnek 21 éves Pavec Fülöp asztalosságát gyanúsítja a merénylettel. Kijelenti, hogy a vádlottakban nem tudja felismerni a merénylőket, mert azok éjjel lezuhott kalappal és felgyürt gallérral támadtak rá. A védők szerint, a támadók kommunisták voltak. A tanúkihallgatás holnap folyik, de valószínűleg már holnapután kerül az ítélet kihirdetésére.

Ítélet Müller és társai ügyében

Müller 3 évi, Csiszár és Csányi 2—2 évi fegyházbüntelést, Fofiu és Balog 1—1 évi, Kercsó 9 hónapi börtönbüntetést kapott.

(Arad, május 16.) Az aradi törvényszék Popescu-tanácsa ma délelőtt hirdette ki az ítéletet a Müller-féle többmillió államvasuti panama ügyében. A bíróság ítélete ugy jogászai körökben, mint a megjelent nagyszámu hallgatóság között meglepetést keltett. Senki nem számított arra, hogy a bíróság az enyhítő körülmények figyelembevételével fog dönteni Müller Ede és Fofiu Coriolan fővádottak ügyében. Müller főfelügyelő büntetését 5 évi fegyházra taksálták, Fofiuét pedig legalább 3 esztendőre. A bírák ítélete ennél jóval humánusabb volt.

Bevonul a bíróság.

Reggel kilenc órakor már egymás mellett szorongott a sok érdeklődő az esküdtzéki terem padrosaiban. Szuronyos fogházörök elővezetik a vádlottakat. Müller Ede foglal elsőnek helyet a vádlottak padján. Fofiu, Kercsó, Csiszár és a többiek követik. Egyik vádlott sem árul el különösebb izgalmat.

Egyenyed tízkor vonul be a bíróság. A hallgatóság zajongó csevegése szempillantást alatt elnémul. Feszült várakozás hangulata uralkodik a teremre.

Gitta Ágoston főügyész helyettes felkéri az elnököt az ítélet kihirdetésére.

Popescu elnök felemelkedik helyéről, a szavazóbírák, főügyész, védelem és a vádlottak ugyancsak állva hallgatják végig az elnök szavait.

— A törvény nevében az aradi törvényszék büntetőbírósa

bűnösnek találja

Müller Ede, Csányi János, Fofiu Coriolan, Csiszár Antal, Balog Sándor vádlottakat hivatali sikkasztással párosult okirathamisítés bűntetteiben,

amelyet olyképen követtek el, hogy 1920-ban Müller, Csányi és a közben elhalálozott Ales Vilmos meghamisították a fizetési listákat, a melyeknek beváltása után 20 ezer lej jutott minden egyes vádlottra.

1923-ban Csiszár Antal, ki a B. 8-ban mint könyvelő szerepelt, hamis listákkal meghatározhatatlan összeget utaltatott ki Ales Vilmos főpénztárossal.

1924-ben Müller, Csányi, Csiszár és Balog számos fizetési listát elsikkasztottak 1 millió 962 ezer lej értékben. Müller Ede mint irodafőnök tíz darab kifizetett bérlistát tulajdonított el. Két bérlistát 215 ezer és 15.000 lej értékben Ales pénztárnok kifizetett.

Csányi János szerepe.

Ezt követően Csányi segítségével 1.730.000 lej értékű bérlistát hamisítottak.

Csiszár, hogy a bűnözést leplezze, a fizetési jegyzékekre nem nyomta rá „kifizetve” bélyegzőt és átadta Csányinak, hogy fizesse ki másodszor is.

A bérlisták ellenőrzését Müller tette lehetetlenné azáltal, hogy a dátumokat kijavította. Balog Sándornak jelentős szerep jutott a sikkasztások takargatásában, amennyiben a kimutatásokat sorra megsemmisítette és az értékpapírok számláján könyvelési manipulációval tüntette el a hiányt.

Müller, Fofiu, Csányi és Kercsó már egyszer kifizetett bérlistákat tulajdonítanak el 3 millió 342.551 lej értékben.

Fofiu ebből az összegből 500 ezer lejt kapott. Hogy a bűnözések ki ne derüljenek, Fofiu az első kifizetésekről szóló könyvelési pecsétet leragasztotta.

Bucuresti-i manipulációk.

Csányi második bucaresti-i látogatása segítségével 368 ezer lej értékű bérlistát kaptak készhez.

Kercsó a bérlistákért 40 ezer lejt kapott.

Csányi második bucaresti-i látogatása alkalmával

800 ezer lej értékű bérlistát szolgáltatott ki Kercsó.

Az ilyen módon elsikkasztott összegeket Müller, Fofiu és Csányi osztották el egymás között.

Mindezekért a törvényszék a Btk. 362., 363. paragrafusainak alapján

a 92-es enyhítő szakasz alkalmazásával a következő büntetésben részesíti a vádlottakat.

Müller Ede 3 évi fegyház.

Csiszár Antal 2 évi fegyház.

Csányi János 2 évi fegyház.

Fofiu Coriolan 1 évi börtön.

Balog Sándor 1 évi börtön.

Kercsó János 9 hónapi börtön.

Kercsó büntetését a törvényszék a vizsgálati fogsággal kitöltöttnek vette.

Liszka Pált, Cuzman Miklóst és Berger Emánuel a törvényszék a vád és következményei alól felmentette,

miután bűnrészességük nem nyert beigazolást.

Indokolás.

Müller Edét saját beismerése, Velicu Aurel szakértői vallomása és több tanu meghallgatása alapján. Csányit Velicu inspektor szakértői vallomása, Erczy Oszkár tanuvallomása és Müller terhelő vallomása alapján. Csiszárt Müller Ede Béla nevű fiának azon vallomása alapján, hogy

hallotta, amikor Csiszár mondotta, hogy

Kercsó fel akarja jelenteni őket,

Kercsót pedig beismerő vallomása alapján ítélte el a törvényszék.

A bíróság általánosságban enyhítő körülménynek vette,

hogy 1919—1927-ig az államvasutaknál hanyag volt az ellenőrzés

és ez megkönnyítette a visszaélések lehetőségét. Az alkalmazottak kevés fizetést kaptak. Csányi és Fofiu kivételével mindannyian családemberek voltak, akik nagy nyomorúságban éltek. Müllernél enyhítő körülmény öregsége és beismerő vallomása. Súlyosító körülmény, hogy mint magas állású tisztviselő — akinek ellenőrizni kellett volna az elszámolásokat — szervezője, tekintélyével pedig leplezője volt a visszaéléseknek.

Csiszárnál nem talált a bíróság enyhítő körülményt cinkus magatartásánál fogva. Fofiunál enyhítő körülménynek találta a bíróság nagy költségekkel kezelhető betegségét és a bűnözést megelőző lelki vívódását. Balognál nem talált a bíróság enyhítő körülményt. Kercsónál beismerő vallomása és nagy nyomora képezte az enyhítő körülményt.

Müller felebbez, Fofiu megnyugszik.

Az ítélet elhangzása után Gitta főügyész helyettes bejelentí, hogy az ítéletben megnyugszik.

Popescu elnök most a vádlottakhoz fordul. Felszólítja őket, hogy nyilatkozzanak az ítéletről.

Müller Ede izgalomtól remegő hangon szól:

— Enyhébb ítéletért felebbezek.

Fofiu, akinek büntetéséből 9 hónapot és hat napot kitöltöttnek vett a bíróság, megnyugszik.

Csányi: Megnyugszom az ítéletben, mert bűnhődni akarok.

Védője, Sommer Nándor meglebbezi az ítéletet.

Csiszár és Balog felmentésért felebbeznek. Kercsó nevében Vadislav védő felebbez.

Müller, Csányi és Csiszár védői a végleges ítéletig védeceik szabadlára helyezését kérik. A törvényszék a kérelmet visszautasítja.

Miután Kercsó büntetését a törvényszék a vizsgálati fogsággal kitöltöttnek vette, Kercsót, valamint a felmentett Liszka Pált azonnal szabadlára helyezik, a szabadlában levő Balog Sándort azonnal letartóztatta a törvényszék.

Ezzel a nagy vasuti panama ügye első fokon befejezést nyert. A vádlottakat visszavezették cellájukba, hogy megkezdjék a büntetés kitöltését.



Egy jól borotvált arc mindent megér!

Gillette-pengével gyorsan és tökéletesen borotválkozhat.



Gillette

Baltházár püspök nem tartja helyesnek a magyar királykérdés felvetését.

(Budapest, május 16.) Baltházár Dezső püspök nyilatkozik és mintegy válaszképpen Apponyi Albert gróf legutóbbi kijelentésére, azt mondja, hogy ő a királykérdés felvetését a külföld szempontjából nem tartja alkalmasnak. Nem áll Apponyinak az a feltevése, hogy erre most volna a legkedvezőbb alkalom, mert ez legalább is Angliára és Franciaországra nem áll. Ezt személyes tapasztalatai alapján állítja és legutóbbi angliai tartózkodása alatt arról győződött meg, hogy a legkonzervatívabb körök is legfeljebb a be nem avatkozás álláspontján maradnak, de a környező államok beavatkozásától még mindig lehet tartani.

Rövid táviratok egy mondatban

+ **Belpolitikai válság Csehszlovákiában.** (Prága, május 16.) Lapjelentések szerint Udrzal miniszterelnök és Bradac földművelésügyi miniszter tárcáikat az agrárpárt rendelkezésére bocsátották és Englis pénzügyminiszter is lemondással fenyegetőzik.

+ **Nem engedélyezett szakszervezeti gyűlés.** (Budapest, május 16.) A szociáldemokrata szakszervezet a rendőrségtől gyűlés megtartását kérte, melyet a Tattersal területén akartak megtartani, de a rendőrség azzal az indokolással, hogy a tömegbe nem kívánatos elemek is elvegyülhetnek a gyűlés megtartását nem engedélyezte.

+ **A párisi postásztrájk.** Dailarma postaügyi miniszter ma megérkezett Párisba az algiri centennáriumi ünnepekről s kijelentette a sajtó képviselői előtt, hogy megteszi a megtorló lépéseket a postások sztrájkmozgalma ellen.

+ **Az osztrák—jugoszláv kereskedelmi szerződés.** (Bécs, május 16.) A Neues Wiener Tageblatt részletesen foglalkozik az osztrák—jugoszláv kereskedelmi szerződéssel s megállapítja, hogy a szerződés megkötését bevezető tárgyalások befejezést nyertek, de mert a jugoszláv delegátusok a szerződés egyes pontjai tekintetében hatáskörüket túllépték, be kell várni a jugoszláv kormány jóváhagyását a vonatkozó pontokra.

Az aradi mozic mai műsora.

CENTRAL MOZGÓ: AZ ELHAGYATOTT. Fantasztikus filmjatek az Indiai óceán szigetvilágából. Lily Danita és Ronald Colman-nal a főszerepekben.

SELECT MOZGÓ. LA PAIVA (UCCA MADDONÁJA.) Erkölcsháza. Lupe Velez kabinetalakítása William Boyd és Jetta Goudal közreműködésével.

ELITE MOZGÓ. ÖRDÖGTÁNC. Exotikus dráma Gilda Gray és Clive Brookkal mint főszereplőkkel.

GRADIŠTE MOZGÓ. FOGOLYNO. Főszereplők: Dorothy Mackaill és Milton Silts.

HIREK.

Emlékek notesza.

A dátum nem fontos. Nagyon rendszerbe kellene csoportosítani a múltat, hogy emlékezzen arra, melyik évben volt, melyik hónapban és hányadikán történt. A dátumok éppen úgy elmosódnak az ember emlékezetében, mint a csókok, a sokcsókos, de rövid szerelmek, amik úgy jönnek, hogy sose akarnak búcsúzni és mégis elmennek búcsuzás nélkül.

Csak azt tudom, hogy reggel négy órákor volt. Szóval abban az időben, amikor álmodik az álomraképes ember, s aki nem alszik, annak van valami ütődött foltja a lelkén, amit senki se lát, de amit sose mos le semmi, se könny, se csók, se simogatás...

És azt tudom, hogy Prágában volt. Egy szállodai folyosón, ahol vörös kókuszszőnyeg szaladt végig és emberek jöttek, emberek mentek, tisztességek, gazdagok, szegények, egy hotelszámla-vagyonuk, jött-mentek.

A szállodai folyosón reggel négykor a szobámat kerestem. Homályos volt, csak a folyosó végén égett egy izzólámpa s a szemem is fáradt volt, agyonnézett, megnyílt szem. A folyosóról elágazott egy másik. És az elágazásnál egy árnyék feküdt a vörös szőnyegen. Egy vékony, hosszú árnyék, olyan mint egy asszony. Ráléptem és az elágazott folyosóra néztem. Egy asszony állt két lépésre tőlem. Fekete reveréndaszertű niszama volt rajta, fekete volt a szeme és fekete árnyékot vetett a szeme feketéje a szeme köré.

Megálltam. Az asszony is állt. Ugy állt, mintha nem érne, oly sápadt volt, mint aki túl van az élei piros világán. Ránézett, de nem látott. Megindult. Jött felém. Én álltam és vártam. A lelkem a szívem helyett dobogott, mert félelmetes és különös volt az asszony. Mintha az árnyék állt volna talpra és indult volna el a visszintenes helyzet helyett függőlegesen.

Én nem tértem ki neki, ő nem tért ki nekem. És mégsem ütköztünk össze. Az éles hánású sem éreztem és mégis elment mellettem a szűk szállodai folyosón.

Talán nem is élt?

Masnap megtudtam: Orska Mária volt...
glin.

— Időprognózis. Gyengülő szelekkel, az esőzés szünése és a hőmérséklet emelkedése várható.

— Csehszlovák kitüntetés kaptak román diplomaták. Prágából jelentik: A csehszlovák köztársaság elnöke a Fehér Oroszlán-rend második osztályú polgári rendjét adományozta Radu Florescu követségi titkárnak, a prágai román követségnek, Alb. Ch. Hoghmannak, a bucuresti-i Lupta igazgatójának. A Fehér Oroszlán-rend harmadosztályú katonai rendjét adományozta Aurel Racovitza altábornagynak, a prágai román követség katonai attaséjának. A negyedosztályú polgári érdemrendet Raul Anastaziu, a prágai román követség sajtóattaséja és Vasile Dascalescu, a prágai román követség kereskedelmi attaséja kapta.

Dramát sok ember ért,
De poloskát LOVAS egyedül ért
Arad, Strada Oltuz (Hárs-úcer) 111.

— Meghívó. Az aradi Magyar Párt vezetősége felkéri a gáji rész magyarságát, hogy a jövő évi május hó 18-án, vasárnap délután 5 órákor, az özevgy Smelkóné-féle vendéglőben tartandó értekezleten teljes számban szíveskedjenek megjelenni, ahol folyóügyek fognak tárgyalgatni. Elnökség.

— Hazaérkezett a Budai Dalárda. Budapestről jelentik: Pénteken délután futott be az Arad-különvonat a budapesti keleti pályaudvarra, amely a Budai Dalárda tagjait hozta. A dalárda tudvalevően Londonban elnyerte a nemzetközi verseny első díját, továbbá Amsterdamban és Hágában szerepelt szép sikerrel. A pályaudvar hatalmas csarnokát zsúfolásig megtöltötte az üdvözlésre kivonult közönség. A főváros nevében Sipőcz alpolgármester köszöntötte a győztes énekeseket, kiknek nevében Ripka Ferenc dr. főpolgármester válaszolt.

— Károly svéd herceg Budapesten. Budapestről jelentik: Károly svéd királyi herceg négy kísérőjével, két nagy turaautón ma Budapestre érkezett, ahol a Carlton-szállóban szállott meg. Ugyanide szálltak Lyubomirszky István és Miklós lengyel és Leyen Ferdinánd német hercegek.

NAGY VILMOS

uriszabó üzlete
Arad, Str. Eminescu (Deák Ferenc-u.) 4.
Állandó kül- és belföldi szövetkülönlégek
Olcsó és pontos kiszolgálás.

— Aranylakodalmom. Bensőséges családi ünnepség színhelye volt csütörtökön Győrök község, ahol Benkő Gyula ny. vasuti főfelügyelő és neje, Wolf Ilona, tartották házasságkötésüknek 50 éves jubileumát. A ritka családnak kijutó ünnepségen a jubiléus pár gyermekei és tisztelői nagy számban vettek részt. Az ünnepély a családban folyt le, ahol dr. P. Trefan Timoteus radnai ferencrendi házinök, Roszmann János győroki plébános segédlete mellett, áldást adott az ünneplő házaspár. Az egyházi szertartást vacsora követte, amelyen Roszmann János plébános, Vitos Pál dr. ügyvéd és Benkő Albert, az ünneplő öreg pár legfiatalabb fia köszöntötték az ünneplő párt.

Asszonyok forradalma.

Idegek kellene ehhez az indiai forradalomhoz. Más tisztességes revoluciónál a lázadók és a karhatalom egymásnak rohannak, annak rendje és módja szerint megütözköznek és másnap már jelentik a lapok: ennyi halott, ennyi sebesült, a zendülést a rendőrség elfojtotta. Kész. A rendet többnyire helyreállítják és a börtönök megtelnek. Így zajlik le minden rendes forradalom. Indiában azonban másképp van. Nem mondom, ott is történnék ilyenfajta atrocitások, ott is megsebesül néhány száz vakbuzgó hindu, de a vezérek ellen súlyos kifogásaim vannak. Gandhi doktor ur, a hiányos toilletű ügyvéd heteken keresztül feszegette a világ olvasóközönségének idegzetét azzal, hogy hosszú menetelés után megérkezett végre a tengerpartra, ahol sokáig rendetlenkedett és froelizta az angol rendőrséget azzal a só-üggel, csak hogy letartóztatassák. Hetek múlva nagynyezen elérte a célját és most hívei Naidu nagyságos asszonnyal az élükön, ki akarják a vezért szabadítani a fogságból. Innen messziről furcsának látszik, hogy miért akarják kiszabadítani a doktor urat, amikor pedig annak leghőbb vágya volt, hogy rendőrkéze kerüljön. De még furcsább az a mód, amellyel a hindu asszonyok ezt az akciót végre akarják hajtani. A nők tömege lefekszik az úton, amely a fogház felé vezet és nem mozdul el onnan. Ha apró hindugyerekek potyognak is az égből. Az angol rendőrök pedig egyideig vártak, majd ők is lefeküdtek az útra. Most a forradalmár hindu nagyságok és a rendőrök versenyt fektetnek az országúton. Ki győzi tovább türelme? A hindu Jeanne d'Arc-ok ki akarják fektetni a forradalom győzelmét. Egészen új módszer a forradalmak történetében. A nők találták ki. (g. s.)

— Lammer-Lévai Jász estőnként vacsoraidő alatt a Fehér K...
éttermében hangversenyez.

— A sáskák eltűntek a Dobrudzsából. Bucurestiből jelentik: Dobrudzsából a sáskaind eltűnt, az erélyes óvintézkedéseknek meg volt a foganatja. A sáskák most a Duna-delta környékén ütötték föl fejüket. A hatóságok itt is erélyes óvintézkedéseket vezettek be.

— Az aradi magánisztviselők akciója Popescu Péter visszahelyezése érdekében. Popescu Péter volt aradi munkügyi vezérfelügyelő visszahelyezése érdekében, már több akció indult meg Aradról, mindeddig azonban eredménytelenül. Most a munkanélküli magánisztviselők körében újabb megmozdulás történt, hogy Popescu Péter Nagyváradról mégis visszakerüljön az aradi felügyelőség élére. Ez ügyben két memorandumot küldtek Bucurestibe. Egyet a munkügyi minisztériumhoz, egyet pedig a miniszterelnökhöz. A memorandumokban Popescu Péter visszahelyezésének kérését azzal indokolják, hogy a vezérfelügyelő sokkal alkalmasabbnak bizonyult az ügyek vitelére, mint az utódjai és sikeresebben tudta a munkanélkülist is enyhíteni.

Holnap délben ítél a tábla az Erdélyi-ügyben.

(Budapest, május 16.) Az Erdélyi-perben Gaál Jenő dr. védő rámutatott arra, hogy a biztosítás kétoldalu volt és az Erdélyi balesetének az esérére is szólt, ami a biztosítási díjak lényeges magasságát idézte elő. Gaál Jenő dr. védői előterjesztését ma befejezte és az ítéletet holnap délelőtt 11 órákor fogják kihirdetni.

— Pusztit New-Yorkban a metil-alkohol. New-Yorkból jelentik: A legutóbbi 12 óra alatt 5 ember halt meg a metilalkohol élvezetétől.

— Öngyilkosság az oltár előtt. Párisból jelentik: Az utolsó 14 nap alatt már harmadszor követtek el a párisi Ste. Trinité templomban öngyilkosságot. Ezuttal egy Paulette de Cadran nevű fiatal leány választotta ki a templomot halála helyéül. A leány a főoltár előtt térdelve, mérgezte meg magát. A beállott fájdalom következtében, hangosan sikoltozott, mire a templomban valóságos pánik keletkezett. Az öngyilkost kórházba szállították. Állapota reménytelen.

— Súlyos bridge-konfliktus a középeurópai hatalmak és Amerika között. A bridgevilág bizonyára nagy érdeklődéssel fog felfigyelni arra a hírré, hogy Bécsben súlyos összeütközés támadt az amerikai és európai játékszabályok között. Nem kevesebbről van szó, mint hogy a konfliktus veszélyezteteti az első nemzetközi bridgekongresszussal kapcsolatos nemzetközi bridgeverseny megtartását is, mert nem tudják eldönteni, hogy melyik versenyszabályt: az amerikai, vagy a kontinentális alkalmazzák, holott egységes állásfoglalás nélkül versenyt tartani nem lehet. Amerika ragaszkodik a Wanderbilt-szabályokhoz, míg Magyarország, Németország, Csehszlovákia és Jugoszlávia élesen ellenzik a tengerentúli feltételek alkalmazását. A híradás szerint nemzetközi bizottságot készülnék létesíteni, mely kizárólag a játékszabálykérdésről tanácskozik. A Fokföldtől Kamcsatkáig, most mindenki feszült várakozással tekint a bécsi kongresszus párnázott ajtója felé és aggódva reménykedik, hogy sikerül-e a villámokat levezetni a nemzetközi bridge-politika komor egéről. A helyzet egyelőre feszült és a bridge-diplomaták legnagyobb mérsékletére van szükség, hogy a casus belli ne bontsa fel a világ békéjét.

— Fegyelmit kért maga ellen egy magyar miniszteri tanácsos. A magyarországi csendőrkaszármáy felépítése körül lefolyt visszaélésekről olyan hírek kerültek forgalomba, hogy Vay Kázmér miniszteri tanácsos is kompromittálva van, mire a miniszteri tanácsos fegyelmit kért maga ellen a hellyugyminiszternél, aki az eljárás lefolytatásával Tomcsányi Kálmán miniszteri tanácsost bizta meg és Vayt egyelőre szabadságra a fegyelmi eljárás befejezéséig.

— Egy és fél évi börtönbüntetést kapott Oraleanu táblabíró betörője. Az elmúlt év júniusában sorozatos betöréseket követtek el Aradon. A károsultak között volt Oraleanu Romulus aradi táblabíró, Mandru Miklós aradi ügyész, Loránt Emanuel textilgyári igazgató és még igen sokan. A rendőrség hosszas nyomozás után kézrekerítette a tettest Veres József munkanélküli asztalossegéd személyében. Veres nyomban bevallotta, hogy a betöréseket ő követte el Császár János rovatmúltu egyén és Tudor Jánosné segítségével. A rendőrségnek csak Tudornét sikerült elfogni. Császár János nyomtalanul eltűnt. Veres József pontosan megmutatta, hogy kiknek adta el a lopott holmikat. A törvényszék ma tárgyalta Veres József ügyét, akivel együtt öt orgazdasággal vádolt aradi lakos is a bíróság elé került. Veres József beismerő vallomása után az orgazdasággal vádoltak jóhiszeműségüket igazolták. Dr. Stomescu Sándor, Veres védője orvosi vizsgálat elrendelését kérte védenőre, mert kleptomániásnak látszik. A bíróság a védő kérelmét elutasította. A perbeszéd elhargzása után a bíróság meghozta ítéletét, amely Veres Józsefet 1 és fél évi börtönbüntetéssel, Tudornét hat hónapi fogházbüntetéssel sújtotta, az orgazdasággal vádoltakat pedig felmentette.

— Áramszünetelés. A villanytelép igazgatósága értesíti a n. b. fogyasztóközönséget, hogy a magasfeszültségű légvezeték javítása miatt f. év május hó 18-án, vasárnap az áramszolgáltatás reggel 7 órától délelőtt 11 óráig szünetel; fog: Bulev. Carol és Bulev. Drăgălina, továbbá Calea Băneanului, Calea Saguna, Str. V. Stroiescu, Str. Eminescu Str. Baritiu, Plata Avraam Iancu és a Maros folyó által határolt körzetben.

— Fűtőszivelők közgyűlése: f. hó 18-án, vasárnap d. e. 11 órakor a Kereskedelmi és Iparkamara nagytermében.

— Jégelőfizetéseket Reusz-cég bármikor felvesz. Pontos szállítás. Telefon 141.

— Dr. Iritz Margit fogászati rendelését megkezdte Str. Baritiu (Rákóczi-ú.) 6. sz. alatt.

— Hajdu Lajosné kozmetikai működését megkezdte Székely és Eipert fodrászszalonjában.

A francia kormány nem üríti ki a Rajnavidék harmadik zónáját.

(Páris, május 16.) Tardieu francia miniszterének ma délután két ízben is megbeszélést folytatott von Hoesch párisi német nagykövettel a Rajnavidék kiürítésének kérdéséről. A francia kormányának ugyanis ebben a kérdésben az az álláspontja, hogy addig nem üríti ki a Rajnavidék III-ik zónáját, amíg Németország a Nemzetközi Bankhoz fizetendő adósságaitrak elismeréséről szóló okmányt alá nem írja.

désben az az álláspontja, hogy addig nem üríti ki a Rajnavidék III-ik zónáját, amíg Németország a Nemzetközi Bankhoz fizetendő adósságaitrak elismeréséről szóló okmányt alá nem írja.

Nadiu asszonyt letartóztatták és szabadon engedték.

— Bombayban kommunista tüntetés volt. —

(London, május 16.) Az indiai mozgalmak újabb fellépéseként Nadiu asszonyt, a nacionalista mozgalom legújabb vezetőjét, letartóztatták, de azonnal szabadon is bocsátották. Nadiu asszony tegnap éjszaka az elsaniai sólerakat felszabadítására indult a nacionalista csapatok élén. A nacionalista csoportot, amely a sólerakat felszabadítására indult, egy rendőrkordon vonta körül. A nacionalisták az éjszakát a rendőrkordon közepén töltötték. Ma reggel a csoportban tartózkodó Nadiu asszonyt letartóztatták. Amikor kivitték a kordonból, szabadon bocsátották. Az önkéntesek csoportját is letartóztatták, de közülük egyet sem bocsátottak szabadon. Egy Bombayból érkezett jelentés arról számol be, hogy a mozgalmak vezetőjének, Nadiu asszonynak sógorbőjét Bombayban letartóztatták a sótvörvény megsértéséért.

Nadiu asszony sógorbője egy önkéntes csoportot akart vezetni, amelynek célja a sírodai sólerakat felszabadítása lett volna. Bombayban az „Alexander” dokkban 100 nacionalista önkéntest tartóztatott le a rendőrség a sótvörvény megsértéséért. Bombayban a hindu kommunisták tegnap este nagy tüntető felvonulást rendeztek. A felvonuló hindu kommunisták, u. n. „Gandhi-sapkát” viseltek fejükön és valamennyiükön piros nyakkendő volt. A menet élén piros zászlót vittek és menetközben kommunista és hindu nacionalista dalokat énekelték. A menet hosszúsága közel egy mérföld volt. A menet végét a rendetlenül felvonuló asszonyok és gyermekek tömege alkotta.

Az angol kormány tárgyalásokat kezd Gandhival.

Bombayból jelentik: Bengalia tartományban Numensing helységben a benzülöttek megtámadtak egy szeszszállítmányt. A szállítmányt rendőrség kísérte. Egy rendőrtiszt, négy altiszt, huszonkilenc közrendőr és ötvenhárom benzülött megsebesült. A bombay-i Reuter-tügynökség értesítést küldött Londonba, hogy az angol kormány tárgyalásokat kezd Gandhival a politikai helyzet tisztázására.

A liberálisok tárgyalásokat kezdtek Gandhival a politikai helyzet tisztázására.

A canterbury-i érsek elrendelte, hogy az őrszes templomokban istentiszteleteket tartásának a kéleti és nyugati népek békéjéért.

Eltűnt egy 30 ezer frank értékű kép.

(Berlin, május 16.) A rendőrség egy eltűnt 30 ezer font értékű Van Dick-kép után nyomoz. A festmény egy angol műgyűjtő tulajdonát képezte, aki azt Berlinben kálifattatta. Amikor a képet visszaküldték Londonba, csak az üres keret érkezett meg.

donát képezte, aki azt Berlinben kálifattatta. Amikor a képet visszaküldték Londonba, csak az üres keret érkezett meg.

Indiában ezer csecsemő közül negyvenhatot elpusztít az ópium.

Az asszonyok világszövetségének genfi konferenciája az ópiumjárvány leküzdése érdekében. — A Népszövetség küzd az ópium ellen, az angol kormány busásan keres az ópiummonopóliumot.

(Genf, május 16.) (Az Aradi Közlöny genfi levelezéséből). A nemzetközi női béke- és szabadságharc most tartotta meg genfi kongresszusát, amelynek főpontját az ópium elleni küzdelem képezte. Az ázsiai és afrikai résztvevők súlyos vádakkal illették a koloniális európai hatalmokat.

Drevet francia delegátus rámutatott arra, hogy Indokína a francia uralom előtt alig ismerte az ópiumot, azóta azonban ez a szenvedély elképeztő méreteket öltött. A francia parlamentben már 10 év előtt követelték az ópiummonopólium megszüntetését, azóta azonban semmiféle történt. Ellenkezőleg, Kinában

a francia kolóniákból való illegális ópiumcsémés egyre növekszik, úgy, hogy még a kínai kormány is kénytelen volt ismételt rendszabályokat alkalmazni.

A hollandiai delegátus ismertette, hogy a hollandi gyarmati hatóságok miként küzdöttek le az ópiumkereskedelmet. Mindazonáltal az ópiumcsémés még ma is nagy gondot okoz a hatóságoknak, így például megtörtént, hogy vakmerő csempészek a gyarmati kormányzó autombilljának hátnál rejtették el az ópiumot.

A német delegátus utalt arra, hogy a háború előtt Németország volt a heroingyártás központja, azóta azonban Németországban ez az iparág erősen visszafejlődött és jelenleg a heroingyártók Svájcban működnek.

HIRESSZEN az Aradi Közlönyben!

A szesztilalom Amerikájában holtreszeg a parlament alelnöke.

(Washington, május 16.) A tegnapi napon a parlament tanácsa határozatképtelen volt. Az elnök erre elrendelte, hogy mindannyi képviselőket, akik se nem betegek, se szabadságon nincsenek, erőszakkal vezessék elő. Erre

a teremőrök kit a lakásáról két a színházból sőt néhanyiküket lakalokból vezették elő. Magát a parlament alelnökét támogatni kellett, hogy meg tudjon állni a saját lábán a részegségtől.

Nagyarányu váltócsalás Baranyában.

(Pécs, május 16.) Az ügyészség letartóztatta Bauer Emil mohácsi pénzkölcsönzőt magánkirathamisítás és csalás miatt. Megállapítást nyert, hogy Bauer bankváltókat esalt ki üzletfeleitől. A váltókat kitöltötte és leszá-

mitoltatta. Váltólejáratkor a pénztárat óvatolta az értékpapirokat és ekkor kiderült, hogy Bauernek nem volt felhatalmazása a váltók leszámitolására. A bankváltók értéke 20 ezer pengő.

Osztirak Szépségdíjazások.
84.000 sorsjegy, 42.000 nyeremény!
 Számos óriási nyeremény!
 Főnyeremény: 20.000.000
 (Husz millió Lei)
 Jutalom és nyeremények:
 12.000.000
 7.500.000
 2.500.000
 2.000.000
 1.500.000
 stb. Összesen 42.000 nyeremény, több mint Háromszázhusz millió Lei.
 Azonnali kifizetés készpénzben államilag van biztosítva!
 Nincs nyereményülésték, állatában semmiféle tévónál!
Az összes sorsjegyek fele nyer!
 A sorsjegyek ára:
 egyez 1200 Lei, fél 600 Lei, negyed 300 Lei.
 A szállítás előzetes befizetés nélkül történik egy kényelmes átutalást mód megjelölésével.
Fritz Dörge-Bank
 Wien I/A, Kärntner Str. 43.
 A sorsjegyek eladásával és a nyeremények kifizetésével a minisztérium által léti megbízva. — A sorsjegy készlet rohamosan fogy.
 Rendszeresen lehet meg ma. Feszeseb postai úton előrendel.
A húszok 1930. május 20-án kezdődnek

Tulbuzgóságból megvámolták a gáji tejet.

Küldöttség dr. Velcsov alpolgármesternél a jogtalan vámszedés miatt.

(Arad, május 16.) A gáji lakosok nagyszámú küldöttsége kereste fel dr. Velcsov Géza alpolgármestert. Elpanaszolták, hogy a pécskai vámnál állandóan vámszedőket szednek az Aradra behozott tejtermékekre. Ez anyagilag olyan súlyosan érinti őket, hogy kénytelenek lesznek beszüntetni a tejtermékek behozatalát Aradra. Dr. Velcsov Géza kijelentette, hogy erről a panaszról már tudomást szerzett a tegnapi napon és nyomban intézkedett, hogy a gáji, illetve az Arad-külterületi termelőktől ne szedjenek vámot a sorompónál. Városi szabályrendelet értelmében ugyanis, más községekből, vagy városokból behozott élelmiszerekre szedhetők vámok. A pécskai vámnál talán tulbuzgóságból, vagy tévedésből jogtalanul megadóztatták a gáji termelőket is. A vámszedést már a mai napon beszüntették.

Irodalom és művészet

* Az újranyelvényezés ideális eszközeiből: a mozgásművészetből és ritmikából adnak rendszerbemutatót Pataki Veronika, a kiváló tanár- és táncművész tanítványai vasárnap délután a színházban. Izlés, tehetség, elmélyedő munka, bravuros technikai tudás nyilvánul meg a műsor minden számában. Külön érdekességei az előadásnak a mozgáskörnyezet, mozgásjátékokon, ritmusrészletekkel, dirigálás, rögtönzésen kívül egy, a páratlan technikai nehézségek dacára is bravural megtáncolt akrobatikus tánc és egy finom művészeti táncodó, stb. A Bécsben tervezett kosztümök látványosságai lesznek az előadásnak, melynek jegyeit a színház pénztára árusítja.

* **Heti műsor.** Szombat: Katica (operett, A. bérlet.) Vasárnap: Az utolsó Verebely-lány (operett, B. bérlet.)

* Kovács Kató, Galetta Ferenc, Jávor Alfréd fellépései Aradon. Ma és holnap két előadás lesz a színházban, amelyet a már ujjaalakult és új szellemű társulat tart meg Szendrey irányításában bocsuképpen a dévai szezon megkezdése előtt. A két este különös hívtát adja meg, hogy Kovács Kató, Galetta Ferenc, Jávor Alfréd, a társulat új tagjai is fellépnek az előadásokon, akik az arádi közönség kedvenc művészei és minden vendégjátékkukat siker kísérte. Két nagyszerű operettet is választottak a fellépésekül. Ma este a magyaros operett: a Katica a műsordarab, amely a szezonban látványos kiállításával vonja magára a figyelmet. Kovács Katónak különösen jó szerepe a címszerep. Galetta elegáns katonatisztet ad, a többi főszerepeket Kertész Manó, L. Kiss Mária, ifj. Szendrey Győző, Kassay, stb. játszik. Vasárnap este a kedves emlékű Az utolsó Verebely-lány fut műsoron, amelyben Nellyt alakítja Kovács Kató, a pompás primadonna. Galetta a régi szerepét tartotta meg, amelyben a premieren is sikert aratott. Jávor Alfréd fellépése értékesíti az estét, Gálty földbirtokost játsza. A két előadás A. illetve B. bérletben megy.

SPORT.

O Japán sikerek a Davis Cup mérkőzésekben. Londonból jelentik: A Davis Cup mérkőzések második fordulójában Magyarországot főlegyesen legyőző japán válogatott játékosok Brit-India csapatával kerültek szembe. A mérkőzések első napján Japán mindkét mérkőzést megnyerte és így 2:0 arányban vezet. — Dublinból jelentik: A Davis Cup mérkőzések második fordulójában az első napon Ausztrália csapata 2:0-ra vezet Irország ellen. A tenisz-szakkörök véleménye szerint az úgynevezett „európai zóna” győztesei japánok lesznek, akik a legelőkelőbb tennisztrofeáért, a Davis Cupért, az „amerikai zóna” győztesével mérkőznek meg. Az amerikai zóna győztese, mint az elmúlt években, az Egyesült-Államok válogatott tenniszeseiben várható.

Fagyért imádkoznak az aradkörnyéki termelők, mert ettől várják az áruk felszökését

Nagy baj, hogy nagyszerű a termés. — Óriási kínálat, kicsiny kereslet. Az aradi piac árai.

(Arad, május 16.) A gazdák megállapítása ez: a májusi eső, aranyeső. Aranyat ér minden cseppje, mert dus, termékeny életet önt a téli fagy után felolvadt földre és nagyszerű termésre nyújt biztató reménységet. A gazdáknak most nem volna okuk panaszkodni: a májusi eső bőven öntötte földjüket, a vetemények buján virágnak és bő aratást ígérnek. A mai aradi hetipiacon mégis keservesen siránkoztak a termelők. A piacereken fekete ernyőtábor alatt nagy embertömeg tolongott. A zuhogó zápor nem tudta elmosni sem a vásártól, sem az eladási kedvet. Ami május közepén a legritkább esetben történik meg, halomba tornyosodtak a zöldborsó tömegek és a friss kalarábék. Ujburgonya vagonokszámra volt a piacon, idei zöldborsó, spárga és mindenféle friss konyhakerti vetemény, amit rendszeresen a májusvég, vagy a június hónap szokott produkálni. A kínálat óriási volt és a kereslet nem állt arányban vele. Ezért panaszkodnak most az aradi és a környékbeli gazdák.

A májusi eső még sem volt az idén aranyeső. Előállt az a furcsa helyzet, hogy nagyon sok lett az áldásból: olyan nagy mennyiségben termelt az idén a konyhakerti vetemény és olyan termésre van kiltás, ami a gazdák szempontjából a legkomolyabb aggodalomra ad okot. Alkalmunk volt beszélni egy újaradi termékével, aki elmondta, hogy ha nem jönnek más városokból és külföldről aradi konyhakerti veteményeket vásárolni, úgy kénytelenek volna az uccára dojni, vagy megsemmisíteni terményeik egy részét.

— Az nem baj uram — mondotta a termelő — hogy nagyszerűen sikerült az idei termés. Az sem volna baj, hogy olcsón kél árusítsunk, de az a baj, hogy az élelmiszerek árának esése nem vonja maga után a ruházati cikkek olcsóbbodását. A cipő, a csizma, a ruha épen olyan drága most is, mint évekkel ezelőtt. A vasúti szállítási költségek még emelkedtek. Akármennyit is adunk el terményeinkből, a bejövő összegek nem fedezik a kiadásokat.

— Nem egészséges ez az állapot — folytatta — mert ezelőti az volt a helyzet, hogy a terményárak szabták meg az összes áruk értékeit. Mi valósággal kiszolgáltatottak vagyunk. A körülmények arra kényszerítettek bennünket, hogy olcsón árusítsunk, különben nem tudunk nagy tételekben eladni és a nyakunkra rothad a vetemény.

Az egyszerű sváb termelő tovább panaszkodik. Szomorúan néz fel néha a sűrű fellegekkel borított égboltozatra és sóhajtván állapítja meg, hogy rengeteg lesz az alma, a dió, a barack és minden gyümölcs, ha csak valami áldást hozó fagyár nem segít a katasztrófan. Ha valahol fagy pusztítana, akkor nyomban felszökne az árak.

A piac már reggel öt órákor megtelt az árusítókkal. Korán kelő háziasszonyok, szakácsnők, vagy szobaleányok hamarosan megjelentek és görnyedten cipelték haza a felt kosarakat. A burgonya, paprika, kalarábé és más terményuccák piaci biztosok cirkálnak, akik szigorúan őrködnek arra, hogy a viszontelárúsítók kilenc óra előtt ne vásárolhassanak. Ez az úgynevezett elővásárlási tilalom, amit a közönség érdekében hoztak, nehogy a viszontelárúsítók kiürítsék a piacokat. Kilenc óra után valóban vásárló ügyörök lépik el a piacot. Nem akusznak. Megadják a kért árakat. Hiszen olyan olcsó, hogy érdemes vásárolni. Visznek Aradról Marosvásárhelyre, Brassóba, Szebenbe, de vásárolnak magyarországi megbízottak is.

Csodálatos, hogy délben fél egy órákor még mindig teljesen zsúfolt a piac. Még most is lehet minden, minden mennyiségben kapni. Terményben túlprodukció van az idén. Okuk van a gazdáknak siránkoznia. A tojás ára Aradon 1 lej és 1 lej 30 bani között váltakozott. De a falvakban hetven-nyolcvan baniért lehet tojást vásárolni. Egy kilogramm tehénturó 10 lej, juh turó 30 lej, tejfel egy liter 25 lej. Egy

kilogramm bab 10—12 lej, új burgonya kőleja 6—8, régi burgonya 2—3 lej. Zöldborsó mar három darab két lejért kapható, uborka darabja 12 lej. Kalarábé két darab három lej, zöldborsó hüvelyben egy csomó hat lej. Általában olyan gyümölcsök, illetve vetemények is láthatók a piacon, amelyek máskor csak kánikulában kaphatók ilyen tömegben.

A gabonapiac mai árai így alakultak: buza 370—390 lej, rozs 220—230 lej, zab 220—240 lej, kenderi 180—200 lej métermázsként.

Rádió műsor.

— Romániai idő. —

SZOMBAT, május 17.

Bucuresti, 17. A Leon-zenekar játéka Moscopol előadóművész fellépésével. 18.30. Leon-zenekar, 19. Rádióegyetem, 20. Gramofon, 21. Színházi előadás, 22. A Mutafian-zenekar játéka (mandolin). — Berlin, 17.30. Leipzig, 19.20. Bleyer-Mihályfi Lili dalokat ad elő hárfakísérettel. 20. Frankfurt, 20.40. Rádiózenekar, 22. Moszi és rádió, vidám előadás, Utána tánczene. Toulouse, 20. Különböző szölk. 21.25 Operettrészletek. 22.15 számból álló könnyű zene. — Wien, 13. Gramofon, 16.30. Dostal-zenekar, 18.15 Utazás Airikába, hangjáték, 19.30. A magányosok muzsikája, 19.50. Az Aubert Saint-Seans F-dur zongoratrióját játsza, 21. A whringi férfidalegyet hangversenyének részben való közvetítése. 22. Két egyfelvonásos operett, I. Stolz: Te kedves Bécs. 2. Laszky: Három kislány. Budapest, 10.15 Gramofonhangverseny 1.05. Hangverseny, 6. Kisfaludy Társaság irodalmi délutánja, 1. „A Királyhegynek mindig igaza van”. (Székiogláló). Irta: József kir. herceg öfensége, r. tag. Felolvassa: Szabolcska Mihály r. tag, 2. „A nemlái farkasok”. Köttemény. Irta: Bárd Miklós r. tag. Felolvassa Szász Károly r. tag, 3. Novella. Irta és felolvassa: Komáromi János r. tag, 7. Weygand Tiber énekénekei a rádió házikvar. teltiének kísérettel. 8.30. Türogtató-est, 9.15. Vigjáték-előadás a Studióból „Amikor az asszony ideges”. 11.15. Bura Sándor és cigányzenekarának hangversenye a Royal-szállóból.

VASÁRNAP, május 18.

Bucuresti, 19.30. Könnyű zene, 21. Gramofon, 22. Strauss János: „Denevér” című operettje a Studióban. Belgrad, 20.30. Wien, Utána gramofon. — Berlin, 19.30. Délsláv dalok, 20. A Meyerhold-színház banjoniontrója orosz dalokat ad elő, 21. Goldmark: „Sába királynője” című operája a Studióból, Utána tánczene. Róma, 19.15. Tánczene, 22.02. Massenet: Manon című négyfelvonásos operája. — Stuttgart 20.30. A ireiburgi „Barátság” munkásdialeget hangversenye, 21. A stuttgarti filharmonikus zenekar szórakoztató zenéje Camslattból, 23. László Miklós: „Bamberger, ur” és Szencs Béla: „Az alvó croszlán” című vídám jelenete. Utána tánczene Baden-Badenből. Torino, 20.15. Hangverseny, 21.30. Lehar „Cárevics” című háromfelvonásos operettje, Utána könnyű zene. — Toulouse, 19. Tánczene, Tangódalok, 20. Könnyű zene, 20.30. Hangverseny, 21.15 Operettrészletek, Dalok, 22. Különböző szölk. Bécsi zene, Katonazene, 23.40. Gramofon. — Wien, 14.20. A Haupt-zenekar játéka, 16. Hangverseny, 19.20. Goldmark: Sába királynője című egyfelvonásos operája az Operaházból. Utána a Pauscher-zenekar játéka. — Budapest 11. Kath. istentisztelet, 12.13. Unit. istentisztelet, 1.30. Centennárius Goldmark-ünnepély, 3. Gramofonhangverseny, 5. Rádió Szabad Egyetem, 6.15. Zenekari hangverseny, 7.55. Részleges sporteredmények 8. Móra Ferenc felolvasása: „Vallató-vacsora”, 8.30. A m kir. Operaház előadásának közvetítése. Goldmark Károly születésének századik évfordulóján. I. Goldmark: Zrínyi. Szimfonikus kötetmény. II. Új be-tanulással: „Sába királynője” Opera négy felvonásban. Utána: Magyarai Imre és cigányzenekarának hangv.

— Ma megjelent a „Der Deutsche Rundfunk” legújabb száma. A lap gazdag és változatos tartalmából kiemeljük a következő cikkeket: A régi Berlin, Párisi színház 1930-ban, A szentszék és a rádió, Az európai rendőrségek rádiószolgálat, Mit mesél az antenna? Jelenet a „kinai forradalomból”, stb., stb. Ezen kívül rengeteg mélynyomású kép, rajz díszíti a tartalmas számot, amely teljes és részletes heti rádióprogramot is ad.

A szerkesztésért ideiglenesen
SALGÓ HENRIK
felel

FIGYELEM! Aradszenzációja! Május hó 17-én nyílik meg Str. Metianu (Ferra-uccoa) 9. szám alatt **Reclám Cipőárház.** **FIGYELEM!**

Több ezer pár cipőt gyári árnál is olcsóbban árúsít.

Gyermek cipők 145 lejtől.

Női félcipők különböző színekben 190 lejtől.

Férfi cipők 380 lejtől.

Kirakataink megtekintésével áruink olcsóságáról meggyőződhet.

K Ö Z G A Z D A S Á G.

A cseh kereskedelmi miniszter reméli, hogy három hét alatt elkészül a román-cseh vámtarifa-szerződés.

Matousek dr. cseh kereskedelemügyi miniszter nyilatkozott a román-csehszlovák kereskedelmi szerződés tárgyalásairól az Aradi Közlöny munkatársa előtt.

(Prága, május 16.) (Az Aradi Közlöny prágai tudósítójának jelentése). Beszámolt az Aradi Közlöny azokról a tárgyalásokról, melyek a csehszlovák-román kereskedelmi szerződés ügyében folyamatban vannak, s amelyeknek kimenetele fontos lehet Románia közgazdasági viszonyaira, mert a csehszlovák import a román piacon igen lényeges és domináló szerepet játszik. Ezért alkalmunk volt a folyamatban lévő tárgyalásokkal kapcsolatosan megszerezniük Matousek dr. csehszlovák kereskedelmi miniszter véleményét, aki az alábbiakban nyújtott tájékoztatást a két állam közötti gazdasági tárgyalásokról:

— A csehszlovákiai kereskedelmi külpolitika tudatában van annak, hogy a Romániával szabályozandó gazdasági összeköttetésnek közép-európai politikai jelentősége is van s ezért a tárgyalások a politikai imperatívuszok szem előtt tartása mellett folynak. A Romániához fűződő kereskedelmi politikai összeköttetést revízió alá kellett venni, mert 1929 augusztus elsején Románia új vámtarifát léptetett életbe, felmondta a kereskedelmi szerződést, amely a legnagyobb kedvezmény elvén nyugodott, de egyúttal kifejezésre juttatta azt a kívánságát, hogy velünk új szerződést kössön. Az erre irányuló tárgyalásoknak az a főcéljük, hogy a kölcsönös árukicserélést az eddiginél szélesebb alapokra helyezze. Remélem, hogy az új kereskedelmi szerződésünk összhangban lesz a nemzetközi fórumok által elbírt tendenciákkal és azzal a kooperációs szükségességgel, a

mely a kisanant államok között gazdasági tekintetben is fennáll. A tárgyalásoknál az új román vámtarifa szolgál alapul, ez azonban a vámtarifátörvények terjedelmét meglehetősen korlátozza, mert a vámtörvény kizárja annak lehetőségét, hogy a minimalizált vámtételeket szerződésileg le lehessen szállítani, sőt jogot ad a román kormányoknak, hogy ezeket a szükséghez képest telemelhesse. Sajnos, ennek az a következménye, hogy az összkivitelünk kétharmad része a vámtarifa-tárgyalásokból ki van zárva. A tárgyalásoknál leginkább érdekelve van a textiliparunk, amely az összkivitel 57 százalékát teszi ki és a fémipar, amely 30 százalékot reprezentál. Ezenkívül a vegyipar, porcellán-, hór-, üveg- és papírpar számára jelentősebb piac Románia. Romániát viszont a kereskedelmi szerződés tárgyalásánál az a körülmény kell, hogy befolyásolja, hogy a mezőgazdasági termelése és az ásványolajpar tekintélyes piacot talál Csehszlovákiában. Nálunk a mezőgazdasági bevitt szintén minimalizált vámok szabályozták, de a mi vámtörvényünk nem köti meg a vámtételeket és ebben van a jelentős különbség a két vámtörvény között. Számítunk arra, hogy három héten belül sikerül befejezni a tárgyalásokat s első eredményként vámtarifa-szerződést kötünk Romániával. Ha az említett időpontig ez nem sikerül, úgy még a nyári szünet előtt Prágában fogjuk folytatni a tárgyalásokat.

Az Unio Bank csődje.

A bank meglepőbbre a törvényszék csődhatározatát. — Kaimár Endre nyilatkozik az intézet összeomlásáról.

(Arad, május 16.) A súlyos gazdasági krízisnek egy újabb áldozata van Aradon. Az Unio Bank r.-t., mint ismeretes, néhány héttel ezelőtt kényszerregezési kérelmet nyújtott be az aradi törvényszék kereskedelmi osztályán. A pénztintézet kimutatta, hogy 5 és fél millió aktívával szemben, 4 és fél millió passzívája van. Hetvenöt százalékos egyezséget ajánlott fel betéteseinek, amely egyezség két év alatt került volna lebonyolításra.

A hitelezőkkel folytatott közvetlen tárgyalások már-már teljes sikerrel kecsegtettek. Az Unio Bank visszavonta kérelmét, azonban a pénztintézet két betétese, Kocsis Sándor és Jorgovan János, 40 ezer, illetve 25 ezer lej követelésük erejéig csődöt kértek az Unio Bank ellen. A pénztintézet erre megismételte hivatalosan egyezkedési ajánlatát.

Az aradi törvényszék kereskedelmi bírósága ma foglalkozott az Unio Bank ügyével. Először az egyezséget tüzte ki tárgyalásra. Dr. Tamásdán Livius tanácselnök, a pénztintézet anyagi státusának áttanulmányozása után, a kényszerregezéshez szükséges anyagi garanciákat nem találta megfelelőeknek. Az Unio Bank érdekeinek képviselője arra hivatkozott, hogy egy táblai döntvény értelmében, fogyatékos garancia mellett is levelezhető az egyezkedés.

A bíróság azonban nem fogadta el az ér-

velést és a csödkérellem alapján kimondotta a csődöt.

Csödiömegmondokká dr. Miclosi Emil aradi ügyvédet nevezte ki a törvényszék. A hitelezők követelésének bejelentési határideje június 30. A követelések jóváhagyásának határideje július 14. A csödválasztmány pedig július 17-én ül össze határozathozatalra. A bíróság végzése azzal indokolja a csőd kimondását, hogy az Unio Bank az egyezkedési lehetőségre nem tudott kellő garanciát nyújtani.

Az Unio Bank meglepőbbre az aradi törvényszék határozatát a temesvári táblához.

Alkalmunk volt beszélgetést folytatni az Unio Bank igazgatójával, Kaimár Endrével, aki a pénztintézet anyagi összeomlásáról ezeket mondotta:

— A súlyos gazdasági válság benitotta meg a pénztintézet aktivitását. Mindent megpróbáltunk, hogy a csődöt elkerüljük. Nem rajtuk múlott, hogy ez nem sikerült. Remélem azonban, hogy a temesvári ítéletábla másként fogja fel a helyzetet és elutasítja a csödkérelmet. Arra már több precedens volt, hogy a tábla hiányos garanciák mellett is a kényszerregezés mellett döntött. Ebben az esetben valahogy újból egyensúlyba lehetne hozni a pénztintézet zilált anyagi helyzetét. Két-három héten belül fog elhangzani a végleges döntés ez ügyben a táblánál.

Ujra napirenden a kettős megadóztatás.

(Páris, május 16.) (Az Aradi Közlöny párisi tudósítójától). A Nemzetközi Kereskedelmi Kamara kettős adózási bizottsága Julliard Róbert vezetésével a napokban tartotta Párisban ülését. A bizottság újból szembeszállt azzal a visszassággal, hogy egyes adózók, kiknek működése több országra terjed ki, úgy adóztatnak meg, hogy az egyes országokban kirótt adórészek összege tényleges jövedelmüket meghaladja.

A népszövetségi adóbizottságnak közreműködésére való felszólítására a Nemzetközi Kereskedelmi Kamara bizottsága foglalkozott olyan technikai kérdések sorozatával, amelyek alkalmasak az ajánlott alapelvek gyakorlati megvalósítására. Mindenekelőtt közelebbről meghatározta a különböző országokban adóköteles vállalatok jövedelmi felosztásának szempontjait. A bizottság a Népszövetség adóbizottságával egyetértésben mindent elkövet, hogy mielőbb létrejöjjenek a kölcsönös megállapodások a kettős adózás megszüntetéséről.



= Felhívás a külföldi munkásokat foglalkoztató munkaadókhöz. A Kereskedelmi és Iparkamara közli: A belföldi munka védelméről szóló törvény tudvalevőleg az egész országban lévő minden külföldi honosságú munkaadó és munkás részére kötelezővé teszi, hogy a törvény életbeléptetésétől számított 3 hónapon belül kérelmezze a munkaügyi minisztériumtól, vagy annak delegált közegeltől a foglalkozása üzéséhez szükséges igazoló könyvecskét (livret profesional). Minthogy ez a határidő július 3-án lejár, a Kamara ezúton is felhívja az összes munkaadók figyelmét a törvény e rendelkezésére, mert a törvény szerint azt a munkaadót, aki vállalatában ilyen külföldi állampolgárt alkalmaz, akinek nincs meg a fenti igazoló könyvecskéje, minden külföldi munkás után 5000—10.000 lejtig terjedhető büntetéssel sújtják. Azok a külföldi állampolgárok pedig, akik saját számlájukra üznek valamilyen foglalkozást ilyen igazoló könyvecske nélkül, 10—20.000 lejtig terjedhető büntetésben részesülnek.

— Egy napig fog tartani a Páris—Bucaresti közötti repülés. Prágából jelentik: A csehszlovák állami repülőtársaság tárgyalásokat folytat egy Prága—Bucaresti között közlekedő repülőgépjárat létesítése ügyében. A nemzetközi repülőforgalomban a CIDNA (nemzetközi repülőtársaság) az éjjeli járatokat akként rendszerezte, hogy a repülőgép egy nap alatt megteszi Párisból, Prágán át, Bucarestibe az utat. Eddig egy nap alatt Párisból csak Bécsig lehetett eljutni.

= Katasztrófálisan esett a cseh rozs ára. Pozsonyból jelentik. A német exportörök újabban nagy kiviteli prémiumokban részesülnek, úgy az őrlőgabona, mint a liszt exportálásánál, mely körülmény rendkívül nyomasztólag hat a szomszédos cseh piacra. Különbösen rozsban hat a német 7200 korona összegű kiviteli szubvenció katasztrófálisan, úgy, hogy a cseh rozs néhány nap alatt 100—90 koronára esett. Buza szintén lanvább.

URODONAL

Az „Urodonal“ nemcsak leg-energikusabb oldója a hűgysavnak, de tekintettel arra, hogy 37-szer olyan erős mint a lithinia, preventív módon is dolgozik a hűgysav alakulása ellen, megakadályozza a hűgysavnak túlzott kiválasztását, valamint az ízületekbe és az ízületek körüli szövetekben való felgyülemelését.

Dr. SUARD

a tengerészeti hajó orvosi iskola volt tanára,
kórházi főorvos.



Közlönyek:

Orvosi Akadémia 1908 nov. 10.
Tudományos Akadémia 1908. dec. 14

**legyőzi
a reumát,**

**az idegiájást,
köveket,
érelmeszesedést
elhízást.**

APRÓ HIRDETÉSEK.

AZ APRÓHIRDETÉSEK DIJÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szó hétköznap 4, vasárnap 5 Lei, vastagabb betűvel 8, illetve 10 Lei. A legkisebb hirdetés ára 10 szóból hétköznap 40, vasárnap 50 Lei. A vastagabb betűvel kiírt szavak aláhuzandók. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés-szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető megváltoztassa. Csak válaszbélyeggel ellátott kérdézősködékre válaszolunk. Ajánlatok feligés levelek továbbítására megfelelő postabélyeg csatolását kérjük. A kiadóhivatal telefon száma 151. A hirdetésekre vonatkozó felvilágosítást a kiadóhivatal adja meg.

▲ ▲ HIRDETÉSEKET DÉLUTÁN 5 ÓRAIG VESZÜNK FEL ▲ ▲

ALKALMAZÁS.

JÓLFOZÓ SZAKÁCSNÓ uszához jó bizonyítvánnyal azonnalra felvétetik. Cim az Aradi Közlöny kiadójában 1454

JOBBSZONYITVANNYAL rendelkező egy-szobás lakást keresek. Jelentkezés d. e. 9-11-g. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 200

RÖGTÖNI felvételre kerestetik román-német levelező vagy levelező Astra. Arad „A“ igazgatóság. 2114

IZR VALLÁSÚ fiú tanulóknak teljes ellátással felveszek vegyeskereskedésben. Rosenberg Ármán, Apateu Jud. Arad. 2150

Bizalmi állást

mint irodalmi vagy raktárnok, állal jó bizonyítványokkal rendelkező, szerény igényű, románul és németül is tudó 33 éves egyén. megfelelő referenciákkal és biztonsítékkal. Érdeklődők forduljanak

Kerpöl Izsó céhek.

LAAS.

SZÉP külöbjárattal butorozott szoba kiadó jobb ur részére. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 2133

FŐTÉREN kétszobás, konyhás lakás azonnalra kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadójában.

GABY-

szalon Arad,
Bul. Reg. Ford. II.,
lent az üzletben

Első áldozók részére Uj kalap 150
fátyol és koszorú olcsón kapható lejtől kapható.

EGYSZOBÁS konyhás lakás főtéren kiadó Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 200

FŐTÉREN első emeleti három szobából és előszobából álló helyiség, mely főleg üzleti célokra (irodának, divatszalonnak, szabóüzletnek stb.) rendkívül alkalmas, azonnal kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadójában.

ELLÁTÁS.

BÉKÉSCSABÁN uricsalád elválal a jóvő tanévre két középiskolai tanulót teljes ellátásra. Cim az Aradi Közlöny kiadójában 2134

145 kat. holdas birtok

Aradtól 8 kilométernyire vasútállomás mellett épületekkel együtt, kivándorlás miatt, minden elfogadható áron eladó. Kizárólagos megbízotti Kiss Lajos „Uranul“ ingatlanforgalmi irodája, városházával szemben. Bulvar-dul Regele Ferdinand No. 1.

Autótulajdonos és sofőr urak figyelmébe!

Benzin 73-74-es literenként 12 Lei
1 kanna Mobilolaj . . . 375 Lei
és mindenféle olaj a legolcsóbb ár mellett kapható

Mann Vilmos cég üzletében
Padurani (Erdőhegy).

Egész éjjeli szolgálat.

Makulatura,

tiszta lappeldányok csomagolásra, 5 kgr.-os kötegekben rendkívül olcsón kaphatók az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

Fehér fogak

minden arcot vonzóvá és széppé tesznek, gyakran már a pompásan tisztító Chlorodont-fogpaszta egyszeri használata után. A fogak rövid használat után gyönyörű elefántcsontfényben ragyognak, különösen ha a tisztításhoz a külön erre a célra készített fogazatos sörtéjű Chlorodont-fogkefét használjuk. A fogak közé szorult rothadó ételmaradékok, melyek a kellemetlen szájszagot okozzák, ezzel a fogkefével alaposan eltávolíthatók. Kísérlelje meg egy tubus fogkrémmel, Chlorodont-fogpaszta, -fogkefe és -szájvíz mindenütt kapható. Csak kék-fehér-zöld színű csomagolásban „Chlorodont“ felirattal valódi.

KIADÓ a volt Szabadság-tér közvetlen közelében 2 szoba, előszoba, konyhából álló lakás. Cim: Calea Banatului (v. Asztalos Sándor-u.) 3. 200

Kiadó

négyszobás, fürdőszobás, konyhás lakás éléskamrával és pincével azonnalra a Piata Avram Iancu (v. Szabadság-tér) sarkánál. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 250

KÉT szoba, konyhás első emeleti lakás a Szabadság-tér sarkánál kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadójában

ÜZLETEK.

ÜZLETHELYISÉG szobával és konyhával, egyedül álló üzlet Arad-Szentmárton legforgalmasabb helyén, kiadó. Fő-ucca 254. 2136

ÜZLETHELYISÉG a Szabadság-tér sarkánál, ahol hosszú évtizedeken át nagy vevőkörrel rendelkező kelmetesítő és tisztítóüzlet volt, azonnalra kiadó Cim az Aradi Közlöny kiadójában.

Butorok részletre

kedvező fizetési feltételek mellett, készpénz árban.

GARAI, Arad, Piata Avram Iancu Cimre ügyelni!
(Szabadság-tér) 10. szám.